

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.
Bérmertelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
Készletek nem adóznak vissza.
Egyes szám ára 15 kr.
A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
hivatalos hirdetésekéül;
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 50 kr.
Petitnél nagyobb, avagy disztribúcióval vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetcentiméter után 3 kr. számítottatik.
Állandó hirdetésekéül kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Tél.

(V.K.B.) A csodás nagy természet alszik, meghalt. Pihen három évszak alatt átélte fáradalmait. Fák, füvek, bogárkák mélyen hallgatnak. Szepségük, suttogásuk, fűrgességük oda van. Egy nagy iveretű templomban járunk, hol minden szép fehérre van meszelve, csak a kékes boltozaton tűnek föl néha villogó csillagok.

Ahitat és gondolkodás fog el.

Mily szép a tél a maga rideg egyszerűségében!

Minden nyugszik a természetben, úgy tűnik föl előttünk, csak az ember nem pihen. Keresi boldogulásának, kedvtöltésének utjait, módjait! Alkot és rombol. Megzabolazza az elemeket. Hatalma alá kerül a föld. Szolgálja őt a víz, a rohanó szél.

Tüzei a kutatás vágya s keres vagyont, eszményt. Keresi celjainak utját. Néha megfájdul idege; de megy, fut tovább feltartóztatlanul. Mert így van megalkotva, ezt követelik ösztönei; szive, esze.

„Teremtsünk embert” mondá az Ur, a biblia szerint. És lön ember. Csodálatos mű. A bolygó zsidó meséjének élő alakja, ki örökké jár, örökké fut, előre nem ismert, előre nem tudott utakon. Kinek adományul jutott a természetű egy paránya, amit mi úgy nevezünk: lélek.

Nem nagyon hatalmas, nem is olyan tulságosan sokra képes e részecskékben: gyenge elménk.

A tengerparti sajkásnak nem mindig elég erős karja, biztos lapátja. Ha rászáll a csendes víz tetejére, ha aztán összegombolyodik a tarjagos felhő az égen, a tengernek tüköre elveszti színét s meglátszik

rajta az égbolt barnulása: akkor kevés, gyenge az izom s eltörik a lapát.

Csak arra elég, hogy kimenekülhessen onnan, ha irgalmaz a vízcseppek fejedelme: a tengerhullám.

De a nagy individuumnak, az emberiségnek a kezében mégis roppant nagy erő ez. Valóvá teszi a mesét, — amit valónak hittünk, azt mesévé. Csodát teremt, lehozza az eszmét a tudatlanság fellegeiből s láthatóvá, közönségesé teszi a földön.

Csak az erő ezen urának, az embernek nincs ilyenkor nyugalma. Nincs az a mindennapi nyugalom, amit átél a fűszál is tavasszal, vagy nyáron. Mikor elzsibbad az élet egy pár órára, alszik a növényvilág és üdítő könyccseppel ébred föl.

Tavaszát, őszt megélheti az ember, — de télje, igazi pihenése az nincs. . .

A nagy természet azért alszik, azért hal meg, hogy megszüljön saját felébredését s szülése után megteljen a mezők barázdá-sora s a fák teteje a hegyormon. Azután ledül újra a kalász; lehull a lomb.

Tavaszunk nekünk is van egy. Ahogy kibúvik a növény a földből, a langyos tavaszi napsugár első hívására: úgy nyílik meg az ifju szive az érzelmenek, a szeretetnek lakásául. Lombosodás is már, a remény és bizalom rügyezteté ki a lombot. Amit eddig csak ösztönszerűleg tudott, cselekedett, mint ahogy tudja a föld, hogy neki virágot hoznia kell és hajt hóvirágot, ehhez hozzájárul az öntudat. Az anyaföld munkál, a sürgő ember kutat, keres, cél után lát.

Ez a forrongás korszaka. Szeretjük a tavaszt, mert a kezdődő igazi élet melege árad ki belőle.

a korosabb férfinak virágozott a szive másodsor. Ebben a másodvirágzásban pedig volt lelkesedés, volt láng, volt őszinteség.

A fiatal leány megrendült, amikor bevallotta a koros férfi, hogy szereti őt. Az első percben szive tiltakozott e szeretet elfogadásától. De amidőn látta napoként, hogy az a koros férfi az igaz szeretetet mutatja iránta, kezdett megbárgolni ama gondolattal, hogy az őt forrón szereti. És ugyan melyik női szív zárkozik el a forró szeretet előtt?

Küönben Zárdai nem volt rút ember, érdekesnek mondhatjuk inkább. Szelleme tette azzá és külseje is birt oly vonásokkal, amelyek őt megnyerővé tették. Általában el lehetett arról a férfiról azt mondani, hogy érdeket tudott maga iránt a nőknél felkelteni.

Zárdai sokszor megfordult a Gedényi család körében és így Vilma tanulmányozhatta ezt a koros férfit. Egy-egy percben bizott a szeretetében, míg a másik percben már kételkedett annak igaz voltában. Azt tartotta, hogy aki már egyszer szeretett, vagy legalább mutatta a szeretet, az másodsor már nem tud szeretni senkit, hanem csakis pillanatnyi fellángolást érezhet. Mert Vilma tudta Zárdai Frigyesről, hogy régebben figyelmére méltatott egy barna asszonyt és mert attól félt, hogy attól az asszonytól való eltántorodása nem végleges, hanem csak pillanatnyi elhidegülés és hogy annak a szép asszonynak csak akarnia kell és Zárdai ismét rabszolgája lesz. Volt ebben a hitben ragadhatatlanul némi igazság, csak azt nem tudta Vilma még, hogy Zárdai megutálta azt az asszonyt — akit soha se szeretett igazán — kacérsága miatt. És ha a férfi egy nőt megutál, ahhoz többé vissza nem tér, azt többé nem tudja szeretni.

Elmerengett Vilma, ha magánosan volt, a

Ha nem öl a késői dér, késői fagy: egészséges gyümölcsöt hoz a nyár.

Megedzve az élet bajaitól, hasznathozó lesz a férfi.

Családja lesz az a meleg sugár, melynél megérleli munkája gyümölcsét. Szerez vagyont s ha önkénytelenül is, juttat másoknak. Akkor érlelhetjük meg, akkor arathatjuk le azt, amit elvetettünk kora tavasszal.

A férfikor a létesítés kora.

Nem sokat érlel már, csak előkészít lassan az elmúlásra az ősz. Megrogy a bokor alakja. Megkopaszodik a fa, elhervad a mező arca. Zörög már a lábunk alatt a sok sárga levél.

Az ősz melege is csak olyan, mint a kandallótűz, csak világot vet a visszaemlékezés utjára s a mellett melegít föl. Néha kiállhatatlanul borus az idő. Esik az eső; mulik az ősz.

Az agg elmereng gyermekein, az ifjakon s mint az őszi sugár fölidézi a tavasz képzetét, úgy jut eszébe multja. Mind jobban szakad a kötelék, mely a világhoz fűzi, csorbul az életerő s ő érzi, hogy jő az emberek telének ideje, mikor lehullunk, mint a haraszt a bokorról.

Akkor következik el a mi telünk. Néha korábban kelleténél, hamarabb, mint a mostoha sarkvidéken. De mindig a megsemmisülés az, a halál az.

Azzal le van írva egy betű az emberiség könyvében, mint minden év után egy szám. Ez a betű egy ember története. Ez a betű a mi telünk. Nyugalom, hogy új életre ébredhessünk. Oh a természet erejének csak parányi része jutott nekünk. Mint ahogy nem szabhatom meg, ha

folott, hogy átengedje-e szivét ennek a szeretetnek, melyet az a korosabb férfi kínál neki? Sokszor ült így meregve az ablak mellett s nézett ki az utcán, ilyenkor ha látta arra elsétálni Zárdait, szive nagyot dobbant az örömtől és ilyenkor megszűnt okoskodni, hanem csak azt érezte, hogy nagyon szereti azt a férfit és ha csak egy nap is nem látta, arca bánatos lett s szive elmerült, hévvel várta, szerette látni Zárdait, mert a szive már égett, már szeretett. . .

Zárdai nagyon komolyan, félve kereste fel a fiatal leányt. Azt, hogy koros volt, bátortalanán tette őt és akárhányszor kétségbeesetten gondolt arra, hogy ez a fiatal leány őt nem fogja sohasem szeretni és ebben a hitében meg a merészség látszatát is kerülni óhajtott. Ő pedig, de nagyon szerette ez a férfi Vilmat! Másodvirága volt ez a szivének, igaz, oh, de ez a virágzás birt ragyogással, üdőséggel. . .

Vilma maga is észrevette ennek a másodvirágzásnak színpompáját és éppen ez volt az oka, hogy napról-napra fel agyott kételkedésével és szerette Zárdait mélységes tiszta vonalozással.

Egy napon Zárdai magánosan találta Vilmat. Mindketten örültek e találkozásnak s az első percben mindketten elpirultak.

Oly szép volt Vilma az első szerelem pirjával az arcán és oly jól nézett ki az a férfi, a második szerelem lángjával.

— Régóta vágytam e perc után, hogy önnel beszélhessek tanuk nélkül — szölt Zárdai reszkető hangon és a kedves leány mellett helyet foglalt.

— Hidje el uram, hogy egy-egy találkozás életpályánkat megszabja — felel Vilma gyöngéden és elhallgatott zavarodva, félt már, hogy sokat mondott.

Zárdai felmelegedett és lázasan suttogá:

TÁRCA.

A szép fehér galamb.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —
Írta: Aigner Ferenc.

Azt tartják, hogy csak is egyszer lehet szeretni az életben. Ebben a feltevésben szigorú ítélet nyer kifejezést azokra, akik csalódnak első ideáljukban, később egy másik lényt találnak és azzal boldogok lesznek. Hát ezek nem szeretnek-e? És ennek a má odvirágzásnak nem volna semmi mélyebb alapja? Maga a természet is meghazudtolta ama feltevésnek a valószínűségét, hisz a másodvirágzás is hozott már gyümölcsöt.

A Gedényi család jómódu volt D. városban. Ennek a családnak azonban fettezt kincsét a 18 éves Vilma képezte. Ez a szende leány mondhatni remeke volt a teremtésnek. Karcsu, gyöngéd termete birt ama tökélyvel, mely a szemlélt lebilincselte. Arcának kelleme, szemének ragyogása, ajkanak üdősége mind-mind kiegészíték ahhoz az összhangot, hogy ezt a leányt mindenki bájosnak, szépnak tartsa. Ha az ember nézte ennek a leánynak finom arcvonásait és észlelte, hogy a rá tapadó szemek hatása alatt az arcon az ártatlanság rózsapírja ég, valami csodálatos érzéssel telt el, mert ebben a szendésében egy romlatlan lélek tisztasága nyert kifejezést, amely elragadóan kedves kinézést kölcsönzött a fiatal leánynak. Szemei pedig oly fényes, sugárzó tekintettel bírtak, hogy ahhoz hasonló szép szemeket nehezen lehetett látni az életben.

Ezt az imádsárra méltó szép leányt szerette meg egy korosabb férfi Zárdai Frigyes és ennek

felszállok egy tulzsufolt vonatra, hogy merre menjen, mert az ugysem menne arra, hanem legfeljebb kényelmes helyet küzdök ott ki magamnak, hogy megtehessem az elem irott pályát.

Annak a betűnek megírásán is, legyen bár az nyomorult, törpe betű, vagy nagy és szépen kifejtett, mindenkinek fáradozni kell.

Mert a természet semmit sem ad ingyen, megadta az ész gyönyörét, megadja a baját is.

A növény készen szívja föl a föld nedvét, az állat csak elragadja zsákmányát eledelül. Te ember mindeat alkoss, készíts. »Küzdve-küzdjél.«

Nincs hosszú nyugalmad, mert részese vagy egy erőnek, munkálkodnod kell, mert igazán létezel.

Hiszen dicső anyánk, a nagy természet is mindig munkálkodik, most csak tetszhalott. Vajudva szül mindig új évszakot, azután megöli, hogy megint újat hozzon létre.

Áhitat és gondolkodás fog el...

A tél a megnyugvásnak, a bizodalomnak ideje. A téli kintartás és türelem: új idöket hoz és rózsákat terem. Minden növény, állat várva pihen, mi szorgalmatoskodjunk. Munka nélkül nincs tisztas ember élet.

A tél zordonsága acélozja az emberi tetterőnek.

Mily szép a tél a maga végtelen fehérségében; a maga néma hallgatagságában! Betett könyv, melyet nyitogatni, olvasgatni s belöle tanulni kell. Semmit sem szól, de sokat jelent. Halál és élet, elmulás és feltámadás ebben a könyvben össze vannak kötve.

Ismegressük, tanulhatunk belöle!

A tél egy allegória, melyből a biztató szívárványnak minden színe reánk ragyog.

Vármegyei ügyek.

A vallás- és közoktatásügyi kir. minister gazdasági ismétlő iskolák létesítése iránt körrendeletet intézett a vármegyei törvényhatóságokhoz, melyben kijelenti, hogy mindazokat a községeket, melyek a gazdasági ismétlő iskolák felállítására és fenntartására tőlük telhető anyagi áldozatot tanúsítanak, állami segítségben fogja részesíteni; — egyszersmind tudatta, hogy a népiskolai közoktatásról szóló 1868. évi 38. t.-c. ama rendelkezése, mely a mező gazdaságot és kertészetet a kötelezett tantárgyak közé sorozza, a jövőben nagy súlyt fog fektetni.

— Nem tudok uralkodni szívem fölött és nem rejtegetem azt az érzelmeket, amelyet ön iránt Vilma az első percétől érzek. Szeretem önt igazán, kimondhatatlanul! Oh mondja hisz-e ön az én szeretetemben?

Vilma rá nézett ragyogó szemével Zárdaira és elpirult, aztan gyöngéden rebegett:

— Ez a másodvirágzás, valjon szeretet-e? Gondolkozott ön e fölött már?

— Igen és tudom, hogy önt édes Vilma forrón szerettem. Hogy ez a szeretet nálam másodvirágzás, nem tagadom, de ennek a másodvirágzásnak melyebb, tartóabb alapja van az elsőnél, mert önt szerettem, aki oly jó, aki oly kedves, aki a szendesség magy; míg akkor, amidőn azt az asszonyt szerettem, aki kacékkodott velem, tévutra engedtem magamat ragadtatni, melyről szerencsére, az ön iránti tisztá szeretet, az igaz utra térített. Hisz ön nekem Vilma? — Kérdé Zárdai érzelmesen.

— Hiszek... és mégis még kételkedem önb. Oh most minek tagadjam, hogy én is szeretem önt, de félek mégis, hogy ön visszatér ahoz az első szeretethez és akkor én meghalok, megöl a csalódás.

Zárdai erre a szavakra lelkesedéssel vont a ajkaihoz a Vilma kezét és mondá:

— Szeretlek a sűrű, szép fehér galambom! Soha, soha nem fogok eltantorodni tőled édes aranyosom, oh de végtelenül boldog vagyok, tudva azt, hogy szeretsz engemet!

— Mondja, oh mondja, hogy mindig fog engemet szeretni? — Kérdé most Vilma melegséggel és ragyogó szemmel oda tapadtak a szerető férfi arcára.

— Mindig... örökké... felelé Zárdai

— És aztan ugyebár boldogok leszünk mindig?

A vármegyei nyugdíjszabályzat módosítását, mely szerint a szolgálati idő a vármegyei szolgálatba lépés napjától számít, tehát konkrét esetek szerint és bizonyos ellenszolgáltatások föltétele alatt a nyugdíj-igény 1878. jan. 1-től egész 1867. jul. 1-ig visszamenve is díjazandó, — a belügyi kir. minister, mint leiratában mondja, a vármegyei számvevőségétől bekívánt tájékoztató adatok mérlegelése mellett, jóváhagyta. A módosítást tartalmazó pótszabályrendelet az 1897. évi jan. hó 1-én lép életbe. Eszerint pot-nyugdíj-igényt nyertek tizen-nolcan a vármegyei tisztviselők sorából, névszerint: *Bodecsky Ede* főlevéltáros 4 évert, évi 80 fót, *Borcsk Gyula* vm. állatorvos 7 évert, évi 56 fót, *Dokus Gyula* vm. főjegyző 7 évert, évi 252 fót, *Fekete Emil* 10 évert, évi 160 fót, *Fonyi Árpád* arvasz. kiadó 6 évert, évi 96 fót, *Füzesérvy György* főszolgabíró 10 évert, évi 240 fót, *Füzesérvy Tamás* 10 évert, évi 240 fót, *Karsa Ferenc* arvaszéki h. elnök 4 évert, évi 96 fót, *Kossuth Elek* 1 évert, évi 24 fót, *Matolai Elele* alispán 2 évert, évi 88 fót, *Mándy Istvan* tb főszolgabíró 10 évert évi 170 fót, *Payzssoss Andor* 10 évert, évi 340 fót, *Rettegly Mihaly* vm utmester 9 évert, évi 72 fót, *Rimay Lehel* arvsz. igató 5 évert, évi 80 fót, *Thoman David* dr. tb. főorvos 5 évert, évi 50 fót, *Banyász József* vm. huszár-örmester 4 évert, évi 24 fót, *Majros Andras* vm őrhajdu 5 évert, évi 24 fót, végre *Nyilas József* vm. őrhajdu 2 évert, évi 9 ft 6okrt. — 1878. jan. 1-től visszamenőleg számítva megkezdett, de még be nem töltött egy-egy évük lesz *Móré Géza* vm. közig. igatónak és *Somogyi Gyula* vm. árv. irattárosnak. — A milléniomi jól megérdemelt »Krisztkindliek«-hez, a nyugdíj-jogosultság kiterjesztését tárgyzó pot-szabályrendelethez, a benne érdekletteknek gratulálunk!

Szabolcs-vármegye közönségének ösmeretes átiratát, melyben partolást kérnek a kormányhoz intézendő feliratra vonatkozólag, hogy t. i. Szabolcs-vármegyében görög-katolikus püspökség állítsassék föl, Budapest székes főváros közgyűlése tárgyalván, elhatározta, hogy Szabolcs-vármegye folyamodását partolólag fogja fölterjeszteni.

Kimutatás a Zemplén-vármegyei nyilvános kórház 1896. évi november havi betegforgalmáról. 1896. év okt. hórol apolás alatt maradtak száma: 25; 1896. év nov. 30-áig ujonnan felvettek száma: 34. Ápoltak összege: 59. — Ezek közül elbocsattattak gyógyulva: 25; javulva: 1; gyógyulatlan: 1; meghalt: 1. — Összes fogyatéék: 28. — A hó végével apolás alatt maradtak száma: 31. Az ezen idő alatt megemült apolási napok száma: 822. — *Schön Vilmos* dr., főorvos, — *Nyomárkay Ödön* dr., alorvos,

Az 1895. évi VIII. t.-c. alapján végrehajtott mezőgazdasági statisztikai összeírás eredményei ek feldolgozása befejezéséhez közeledik s az első kötetek már néhány nap mulva sajtó alá bocsátatnak. — Mielőtt azonban az országos m. kir. statisztikai hivatal a nagy mezőgazdasági statisztikai munkalat kinyomtatása iránt intézkedhetnék, lehetőleg pontosan ismernie kell a szükségletet, hogy az előal titandó példányok számát ehhez képest lehessen megállapítani. A mintegy 800 folio ivnyi terjedelemben tervezett, 5 kötetes munkának előfizetése,

— Igen, igen, édes egyetlenem! Zárdai most magához ölelé a kedves leányt, aki csak gyöngéden tudott ellentállani és a két szerető lény ajaka édes csókot váltott. Soha nő tisztább érzéssel nem csókolta meg férfit, mint Vilma és soha férfi magasztosabb érzéssel nem ölelt még nő magához, mint Zárdai.

Volt abban a szeretetben valami földfeletti magasztosság, az a másodvirágzás nagyon is megtudta becsülni a fiatal leány üde s lángoló szerelmét.

— Mondja édes Vilma, hogy anyja tud-e a köztünk létező szerelemről?

— Senki... hisz a mi boldogságunk édes, rejtett... válaszolá Vilma boldogsággal.

— És ez a rejtett, édes boldogság csak akkor lesz teljes ha ön Vilma teljesen az enyém lesz. Oh mondja akar-e a feleségem lenni?

— Ha akarok-e? Oh hisz ez a leghőbb óhajásom. Szeretem önt és tudom, hogy ön is szeret engemet. Ne reméljem akkor a boldogságot a jövőre? Kérdé Vilma boldog érzéssel.

— És ha mégis önt Vilma elzárják tőlem, ellenezni fogják, hogy szeressen engemet, oh akkor igazán nem marad fenn számunkra csak a rejtett, ez az édes titított boldogság... felelé Zárdai hévteljesen.

— Nem, az nem lehet, hogy mi egymáséi ne legyünk, csak nem fogják akarni megölni a szívemet? Én látja, ennek a szeretetnek éleék és soha se fogok megszűnni önt szeretni...

— Oh de boldoggá tesz ön, Vilma. Arcának szelid mosolya, szemekinek a ragyogása mutatják nekem, hogy boldog ön, engemet szeretve! Oh köszönet ezért a tisztá, forró szeretetért!

Zárdai lángolt, Vilma édes gyönyört érzett s a két szív kölcsönös vonzalma a legszebb jövőt jósolta.

erős vászonkötésben, 10 ftban van megállapítva. Az előfizetés az országos m. kir. statisztikai hivatalhoz küldendő be legkésőbb a folyó év végéig, amely idő elteltével a mezőgazdasági statisztikai művek az előfizetés négyszeresére rugó bolti árban lesznek csak megszerezhetők.

A mér-ékelt áru marhasó áruba bocsátásáról *Lukács László* kir. pénzügyminister törvényjavaslatot nyújtott be. A marhasó ára méter-mázsánként, a sóaknáknál, 10 koronában van megszabva. E törvényjavaslat létre jöttében előismerésremélto érdeme van a Zemplén-vármegyei gazd. egyesületnek is.

Hírek a nagyvilágból.

Az »Achilleion«, *Erzsébet* királyasszonyunk öfelségének tündér-szép nyaralója a *Korfu* szigeten, eladóra tétetett, s valószínű, hogy a görög királyi család birtokába jut.

A török szultán egyik szárnysegédét, *Izzet* basát, ki az egyik lovas-hadosztály parancsnoka volt, A eppóba száműzte. A kegyvesztett basa Görögországba menekült. Kiadatását a görög kormány megtagadta. — *Zuhdi* basa pedig Kis-Ázsia Mossul tartományának főkörmányzójává nevezetett ki, mely egy jelentőségű a számüzetéssel, — hasonlóan kegyvesztett lett *Nazim* basa volt rendőrminister is, kinek most meg van tiltva, hogy lakásáról eltávozzék.

Afrikában a szomalik *Cecchi* olasz főkonzult, két hadihajó kapitányát, több tisztet és olasz katonát megölték.

Kuba szigeten Spanyolországnak, az anyaországnak, 150.000 főnyi s valogatott katonából álló hadserege a fölkelőktől, kik mindössze vagy 40—50 ezeren lehetnek, elhatározó vereséget szenvedett. *Weyller* spanyol tabornokot, ki csak kegyetlenkedni tudott, de gyógyzni nem, elmozdítottak a fővezérségtől.

Romániában a *Sturdza*-minisztériom megbukott. Utóda lesz az *Aurelián*-kabinet, szintén szabadelvű politikai alapon.

Hírek az országból.

Erzsébet királyasszonyunk öfelsége, aki most Fráncaország déli vidékén üdül, Budapest székes fővárosnak hozzá folyamodott szegényei számára ezer forintot küldött maganpénztárából.

Öfelsége a király *Wekerle* Sándor dr. valóságos belső titkos tanácsost a közigazgatási bíróság elnökévé nevezte ki.

Uj püspökök. Öfelsége a király a vallás- és közoktatásügyi kir. minister előterjesztésére *Ivánkovits* Janos vall. és közokt.-ügyi ministeri osztálytanácsost, dulcignói címz. püspököt, rozsnói püspökké — *Radu* Demeter dr. gk. esperest és gyulafehérvári szentszéki ülnökök lugosi g. szert. k. püspökké kinevezte. — *Fraknoi* Vilmos dr. n.-varadi kanonoknak pécsi püspökké történt kinevezését öfelsége már alairta, de csak újévkor fogja hozni a hivatalos lap.

Mikor aztán Zárdai eltávozott, Vilma leült egy sarokba és boldogan elmerengett. Hitt a jövőben, mert forrón szeretett és hitt abban a férfiban, aki őt szintén szeretete. Ő már tudta, hogy a férfi másodvirágzása hasonlít az ő szívének boldog érzéséhez.

Nápról-nápra jobban szeretete ez a leány Zárdait. O t leste az ablakba jöttet és oly boldog volt, ha egy meleg tekintetet válthatott azzal a férfival, aki őt szintén imádo. És ebben az édes szerelmi egy-tér-ében, am-ly rejtett boldogságukat tikarta, mindketten epedtek, lángoltak és úgy a férfi, mint a leány szólanna, merengővé lett, különö-en a leány félt arról, hogy anyja elenezni fogja a Zárdai iránt való szerelmét és Zárdai is félt Gedenyiné előtt szóbahozni hogy Vilmat szereti.

Titkolódtak, rejtett-édes volt köztük a boldog ag, de szenvedtek.

Mi lesz vége e szeretetnek, ha egymásé nem lehetnek? Mi a célja annak a szerelemnek, melyet frigy uem koronazhat?

Vilma egyszer szóba is hozta Zárdai előtt:

— Ha nem lehetek az öné, mi célja akkor a mi szeretetünknek? Boldogok leszünk-e egymástól távol? Oh én ily szeretet mellett elpusztulok, mert az én szeretetem végtelenül nagy!

— És én? Azt hiszi ön Vilma, hogy öntől távol boldog lesz-e? Szenvedni fogok! De ha a kényszer el is választ öntől, Vilma, minden gondolatom, minden érzésem az öné lesz. És mondja édes Vilma, nem teszi önt boldoggá a tudat, hogy van egy lény, aki éjjel, nappal örökösen csak önre gondol? Én azt hiszem, hogyha egymásé nem lehetünk is, egymást szeretni meg nem szűnünk soha! — mondá Zárdai s forrón a szívéhez szoritá Vilmat, aki egész boldogsággal simult a szerető férfi szívéhez.

Ő felsége a király *Sailágyi* Sándornak, a budapesti tudomány-egyetemi könyvtár igazgatójának, a hazai történetírás terén kifejtett kiváló működése elismerésül a miniszteri tanácsosi címet adományozta.

Az országgyűlés képviselőháza megalakulván, elnökévé újra *Sailágyi* Dezsőt választotta; alelnökök lettek: *Berzeviczy* Albert és *Láng* Lajos szabadelvűpárti képviselők.

A függetlenségi párti országos képviselők, *Kossuth* Ferenc elnöke alatt, e napokban tartott értekezletük alkalmával elhatározták, hogy az országgyűlésen szívós ellenzéki part maradnak ugyan, de illedelmes parlamenti modort fognak követni s egyáltalában komoly politikai magaviseletet fognak tanusítani.

Nikolajevics Miklós, orosz nagyherceg, mint *Pallavicini* öröf vendége, jelenleg Pusztazeren, ahol nagy vadászatok vannak az öröfi birtokon, időzik. A nagyherceg szellemes és szeretetreméltó társalgó, kitűnő vadász és nagyon jól lovagol.

Levelezés.

S.-Patak, 1896 dec. 2.

Tekintetes szerkesztő ur!

A mai jubileum-kóros világban, midőn úgy megszoktuk a lapokból az egyes jubileumok leírását, hogy enélkül lapot nem is tudunk elképzelni, igazán ritkaság számba megy, hogy varmegyénk főlapjának, a „Zemplén“-nek legközelebbi száma e nemű közlemény nélkül jelent meg. Volt pedig jubileum, meg pedig a helyen épült városban, Sárospatakon. Az igaz, hogy nem nagy embereket jubiláltak, csak afféle tanító mestereket, kik közül az egyik *Mészáros* Gyula, a másik *Lehoczky* József, mindketten róm. kat. tanítók és már 25 éve, hogy e rögös pályán működnek lankadást nem ismerő kitartással.

Ennek a két tanítónak volt 25 évi jubileuma nov. hó 22-én.

Az ünnepség lefolyása egyszerű volt. Egyszerű mint maga a munka s mint maguk a munkások. Déli 12 óra előtt a r. k. hitközségnek egyik iskolatermében gyülekezett a közönség, nagys. és főtiszt. *Szeherák* Kálmán r. k. apát-plebános vezetése alatt, hova is a jubiláris tanítókat küldöttség hívta le, kiket a jelen voltak harsány éljenzése után az egyház nevében az apát-plebános üdvözölt s átadta nekik az egyház hitvitől ajándékozott emléket.

Ezt a figyelmet, ezt a megtisztelő bizalmat az illetők meghatva köszönték meg, s igen szépen nyilatkozott *Mészáros* Gyula, midőn azt mondotta, hogy „bűszke voltam, vagyok és leszek, hogy tanító vagyok,“ amint nagyon jól esett hallani *Lehoczky* Józsefnek is e mondását: „Boldog vagyok, hogy tanító vagyok.“

Ennyiből állott a tulajdonképeni ünnepség. És éppen azért, mert ennyiből állott, nem lehet

*) Annak nem én vagyok az oka, hanem ön, kedves Sárospataki! Szork.

— Igaza van önnek. Ez vigasztal engemet is, ha szenvedés lesz osztályrésznünk. Az a tudat, hogy ön szeret engemet, vigaszt nyújt szenvedéseim közt! — felelé Vilma szeretettel és gyöngéden viszonzá a Zárdai forró csókját.

Vilmát szerette az anyja, de azért Vilma még sem merete hinni, hogy a Zárdaival való viszonyát helyeselni fogja és azért szomorú, halvány lett, banata is volt már boldogsága mellett. Órákig elült az ablaknál tétlenül és mindig csak a szertett férfitra gondolt. Végre feltűnt az anyja előtt is leányának szokatlan magaviselete és egy alkalommal vallatóna fogta:

— Mindig az utcára nézel leányom és egy idő óta nagyon szótalan vagy. Már rég figyelemmel kísérlek, sóhajtozol s ha véletlenül Zárdai nevét említem, elpirulsz. Mit jelent ez gyermeke? Nem akarom azt hinni, hogy te, a fiatal leány, azt a koros férfit megszeretted? Ez borzasztó volna!

— És miért volna borzasztó? kérde Vilma merészen és anyjára függeszté ragyogó szeméit.

— Gyermeke, ezt a kérdésedet szokatlannak talalom és mielőtt telelnék rá, én kérdezem tőled, hogy szereted-e Zárdait? kérde az anya ridegen.

Vilma eltakarta a kezével az arcát és hallgatott.

— Kérdeztelek gyermeke és te hallgatsz? kérde megint az anya.

Erre Vilma kiegyenesedett és reszkető hangon ezeket mondá:

— Szeretem Zárdait szívem egész hevével. Ő benne látom üdvömet s boldogságomat. Oh, nagyon, de nagyon is szeretem őt.

— Leányom! matól kezdve Zárdai nem lépi át többé a hazam küszöböt. Te, a gyermek leány, soha se leszel azé a koros férfié!

a felett csak egy könnyen napirendre térünk. Kérdést kell intéznünk, hogy miért volt ez csak így? Miért volt az, hogy a közönség (15 tagból állott) dermesztő teremben volt kénytelen két tanító negyedszázados működését ünnepelni? Miért volt az, hogy az ünnepeltekkel egy téren működők, tehát a tanítótársak közül is csak *Darvas* Károly és *Hübay* Bertalan voltak jelen? Miért volt továbbá, hogy saját telekezetbeli kollegájuk sem volt ott? Közöny, antipátia az ünnepeltek iránt vagy feledékenység volt ennek az oka? Vagy a sárospataki tanítóknak kihalt már a kollegiális viszony s az egymás iránt való szeretet? Vagy talán mert a *Gerecz* Károly jubileomárt elmulasztották megünnepelni, most már resteltek és nem akarták az ünnepelésen való részvételükkel megsérteni mellőzött kollegájukat?

Bármely okból történt, rosszul történt. Mulasztás terhel itt valakit, hogy kit, azt a sárospataki tanítói kar tudhatja csak, holott nekik kellett volna az ünnepelésnél, mint legilletékesebbnek első sorban szerepelni, s az ünnepség fényét emelni.

Bármely testületnél meg kell lenni a testületi szellemnek, mely a tagokat egy közös érdelemben összehozza, a midőn is egy célért küzdve együtt sarnak vagy örünek; annyival is inkább all ez a tanítókról, kiket csak a testületi élet tehet nagygyra, erőssé.

Azért, ha saját kollegáik elmulasztották üdvözölni a jubilánsokat, mi szívünk melegéből kívánjuk nekik e helyen, hogy a másik 25 évet is ériék meg o'y ifju erővel és munkakedvvel, mint ezt ünnepeltek!*)

A tanítói karnak pedig adja isten az egymás iránt való szeretetnek lelkét!

Vagyok a t. szerkesztő urnak

kész szolgálja:
Sárospataki.

Lazony ünnepe.

Ha *Monaki* Péter generális, ott a lazonyi sirböltben, felébredne mélyeségek mély álmából: áldását küldené arra a nemes főrra, ki ötszázados sirja fölé díszes templomot emelt; kinek bal keze soha sem tudja, hogy mit ad a jobb keze s akinek ezt a láthatatlan jobbát sok ezren áldják.

Andrássy Dénes gróf nagy költséggel restauráltatta a lazonyi templomot. Műépítész tervezé gondosan, szépen, miképp egykor Jeruzsálemben „bölcshyram“ Salamon templomát.

És együtt volt az egész köztársaság vezető-reikkel; a közügyek lelkes elüljárójával: *Stépan* Gaborral, meg a nagy-mihályi Verbőczyvel: *Sulyovszky* Istvánnal, katolikusok és akatolikusok: mind-mind, megférve egymás mellett szépen, szokás szerint. A társaság fölött pedig ott lebegett az a láthatatlan kéz; s a faragott kőből

*) Ugy legyen!

Szork.

Parancsoló, rideg volt az anya e percben, de Vilma még küzdött boldogságáért.

— Kedves jó anyám, ne öld meg a szívemet. Nekem a Zárdai iránt való szeretet adja meg az életet s boldogságot. Oh ne válaszd el attól a férfitől, aki engemet oly lángolóan szeret.

— És te hiszed, hogy ő tégedet szeret? Te nem ösmered még a másodvirágzást az idős férfiak szívében. Ez egy láng, mely annyiszor felgyul, a hany szép alakot lát az életben az ilyen koros ember. Ma ezt, holnap azt találja szépnek, gondolja hogy szereti is és pedig ez csak a csalfa másodvirágzás heve. Ne hidj te annak a férfinak! — szolt az anya intőleg.

— Én hiszek Zárdainak, ő nem hasonlít a többi koros férfihöz. Ő igazán szeret engemet! — felelé Vilma szíárd hittel.

— Az idő nekem fog igazat adni. Te a tapasztalatlan gyermek vak vagy. Egy koros férfi családjátékat üz veled.

— Nem anyám, Zárdai komolyan szeret engemet!

— És aztán?

— Ugy hiszem, hogy ez megnyugtató lehet reád és reám is...

— Soha... Soha... És te leányom nem leszel a Zárdai neje arra esküszöm, — mondá ridegen az anya.

— Anyam! Ne tégy boldogtalanná engemet! — kiáltott Vilma kétségbeesetten és elkezdett zokogni.

— Itt a magyarázata hogy te órákig elültél az ablaknál, tehát Zárdait lestéd és ez a férfi elég balga volt hinni, hogy te az övé leszel? Mától fogva nem szabad az ablakhoz menned és nem fogsz találkozni Zárdával, — mondá kemény hangon az anya és Vilmát magára hagyta. Vilma lehajtottá szép fejét és ragyogó szeméből könnyzáró ömlött. Sirt és most már igazán szerencsétlennek érezte magát. Aztán Zárdaira gondolt, ki őt annyira szereti és oda sietett az ablakhoz.

épült torony szímboluma lett a szilárd alapon álló társaság egyetértő békeszellemének.

November 29-én adta át az egyház ünnepiesen a lazonyi díszes templomot, mely műemléket képez, a hívők ájtatos seregének. A felszentelést a r. kat. klérus Nesztora, a szerénység példányképe, *Kapossy* Menyhért esperes, vásárhelyi plebános eszközé. Utána *Hiszem* Kálmán parnói plebános mondott misét *Szukurhay* L. sztarai és *Miladinovics* B. k. csebbi plebánosok segédkezése mellett, a vármegye képvisellete és a nemes gróf nevében megjelent *Hodinka* Mihály jószágkormányzó előtt.

Az aktus befejeztével *Andrássy* Géza gróf kastélyában gazdag menüre gyült össze a társaság, hol a szeretetreméltó háziasszony szerepét *Görgey* Pálné vitte az ő bájos leányának segédkezése mellett.

És a harmadik fogásnál, ősi magyar szokás szerint, megindult a tósztok arja. *Kapossy* a legelső magyar emberre: a királyra, a királynéra, XIII. *Leó* pápára, a kegyurra, *Bubics* Zsigmond kassai püspökre s a nemes gróf uradalmának igazgatójára mondott hatásos felköszöntőt. — Utána *Hodinka* M. Zemplén-vármegye nemeslelkü, érdemekben megőszült főispánját, — *Sulyovszky* *Andrássy* grótot és *Szurkait*, — *Pólynyi* Géza *Kapossyt* és *Stautot*, — *Roskovics* ritka szellemmel a háziasszonyt s a holgyeket éltette, — *Stépan* *Gabor* a minden szépért és jóért mindig lelkesülő Nagy-Mihály és vidékének egyetértésre üritette poharát.

Künn pedig e közben *Csenger* Pál berettdi tanító vezetése alatt a rutén ajku iskolás-gyermekek magyarul énekelték a *Himnusz*t, mégpedig oly szépen, olyan hazafias érzéssel, mintha már apjaik is ebben a nyelvben nevedektek volna. Ebéd végeztével *Lazony* egyházközség küldöttsége jelent meg; *Gyuresák* János egyszerű, de szívből jövő szavakban tolmacsolta *Hodinka* M. igazgató, mint a gróf képviselője előtt a hitközség köszönetét ama nemeslelkü adományáért, amelylyel lehetévé vált, hogy most már díszes templomban dicsérhetik Istent. — Majd *Füzesséry* Tamás j. főszolgabíró, a lazonyi r. kat. egyháztanácsnak olvasta föl jegyzőkönyvi köszönetét, amely szerint egyuttal *Sulyovszky* István a lazonyi templom főgondnokának választatott meg. — És mert *Roskovics* szerint „a hölgyek és angyalok között különbség nincsen“ — a fiatalság az ünnep jellegéhez méltóan reggelig tancolt az angyalokkal.

Ki a kegyességet szíve-szívéből gyakorolja és letörli a siránczók arcáról a könyeket; ki istenének templomot, hazájának a műveltség és hazafiság előmozdítását célzó műveket emel:

meiből könyzáró ömlött. Sirt és most már igazán szerencsétlennek érezte magát. Aztán Zárdaira gondolt, ki őt annyira szereti és oda sietett az ablakhoz.

Zárdai lassan éppen arra sétált, szeméi az ablakra voltak irányozva, hogy lássa Vilmának szelid jóságos arcát, ragyogó szeméit. De a mint észrevette most Vilmának szomorú arcát, egyszerre sejtette, hogy reménytelen sors vár rájuk, hisz oly érthetően beszélt neki a Vilma bánatos arckifejezése.

E percben az ablak hirtelen kinyílt és Vilma szakavatott fájdalom hangon suttagá felé e szavakat:

— Anyám megtiltotta, hogy önt szeressem!
— És a szíve? — kérde Zárdai meghatottan:

— A szívem, az életem a tiéd Hisz jól tudod, hogy nagyon szeretlek! rebege Vilma boldogsággal

— Szép fehér galambom, légy nyugodt elzárhatnak tőlem, de én gondolatban mindig melletted vagyok. A mi szeretetünk nem érdek, de igaz, mély érzelem. Egymásért szenvedni, egymás boldogságáért küzdenünk a mi feadatunk. Szeretlek!

Vilma boldogsággal hallgatá Zárdai komoly szavait, azonban anyja aki épen a szobába lépett, elrántá a szegény leányt az ablaktól és aztán durván kikialtott Zárdaira:

— Soha se lesz az öné leányom!
Zárdai az anya szívtelenségén elszorodva távozott és most mir igazán nem volt semmi reménye, hogy Vilma és ő boldogok lehetnek!

(Vége köv.)

annak láthatatlan jobbát halála után sem emésztí föl a mindent elenyészítő idő.

Nagy-Mihály és vidéke társadalmi életének lelkes részese, *Stépan Gábor*, közvetlen az ünnepség előtt szép számu küldöttség élén igaz szavakkal fejezte ki őszinte köszönetét a vármegye nevében *Hodinka Mihály* igazgató előtt ama sok jótéteményért, melyet a nemes gróf a vármegye iránt már is tett, s felkérte őt, hogy az igaz köszönetet urának tolmácsolni sziveskedjék.

És úgy látszott mintha a lazonyi templom alatt porladozó *Monaki Péter* generalis áldó szelleme kísérté volna a szívből jött köszönő szavakat.

X.

Különfélék.

(Kinevezés.) *Mező-Madarassy Andor*, m. kir. postatiszt, posta-főtiszt névezetett ki. A jól megérdemelt előléptetéshez, mely az ujhelyi postahivatal egyik tehetséges, szorgalmas és rokonszenves tisztviselőjét érte, mi is a legszivesebben gratulálunk!

(Az új évi gratulációk megváltására) fölkérjük a „Zemplén”-t olvasóközönségét. Akik elfogadják, immár a hatodik év szokása szerint, azt a szép gyakorlatot, hogy jó barátaikat és ismerőseiket lapunk utján köszöntik a boldog új év kívánásával s egyszersmind bizonyos váltásösszeget az ujhelyi árvaház-alap gyarapítására kiadóhivatalunkhoz befizetnek: keletűs célt érnek el; egyrészt, hogy a jobbára terhes új évi üdvözlést az illedelem megsértése nélkül mellőzhetik, másrészt, hogy az emberi nyomor enyhítésére, valláskülömbőség nélkül, áldozatot hoznak. Mindazokat tehát, kik a konvencionális *B. u. é. k.*-t magukon cipelő biléták gyártásánál többre becsülik a jótékonyaság gyakorlását: kérjük, sziveskedjenek váltásaikat a „Zemplén” kiadóhivatalához annak idején eljuttatni. Mi pedig mindazok nevében is, kik új évi gratulációkat az ujhelyi árvaház javára megváltják már a jövő hó 30-án megjelenő számunkban kifejezést adunk új évi köszöntésüknek.

(Névnapok.) *Payssoss Andor* árvaszéki ülnököt, igen tisztelt barátunkat, nevenapján, f. évi nov. hó 30-án, barátai, tisztelői és joismerősei sorából, kiknek száma légió, Ujhelyből és a vármegyéből, személyesen vagy levéllel, számosan kerestek föl és üdvözölték, — hasonlóképpen *Karsa Ferenc* árvaszéki h. ülnököt, ami kedves *Feri* bányánkat is, f. hó 3-án, mint nevenapján. Mindketőjüknek, ugyis, mint a „Zemplén” jeles munkatársainak, kívánjuk ezuttal is, hogy testi és szellemileg teljes frissességben, aminek örvendek, még igen sokáig éljenek.

(Rorate coeli...) A r. k. templomokban fölzendűt a zsolozsma: *Rorate coeli de super!* Harmatozzatok égi magasok... Ma egy hete reggel kezdetét vette az advent, mely előkészületül szolgál a Messiás születése évfordulójának méltó megünnepléséhez. Tart pedig négy hétig s ez a négy hét azt a négy évezredet jelképezi, ameddig varnia kellett a bünbe sulyedt emberiségnek a Megváltó eljövételére. A négy hét alatt naponként hajnali miséket szolgáltat a róm. kat. egyház. Ezekre a hajnali misékre a hívők ezrei zárandókoinak áhitattal szíveikben, hogy lerakják a hit s a legbelsőbb szeretett adóját a születendő Messias szalmával béfelt jászolya elé Nagy ünnep, szép ünnep a karácsony ünnepe. Valóságos ihlettel telik meg az ember szíve, lelke már csak a közeledésére is. A Jézuskát köszöntő iskolás gyermek, a betlehemesek, a páztor-játékosok: mind mind bájos, idilli uvertürjét képezik annak a szép ünnepnek, melynek neve karácsony. Az aranyos diók és karácsony-fak ünnepköre tehát a vasárnapi nappal kezdetét vette. »Rorate coeli« ...

Bm. L.

(Az időjárás) pár nap óta valóságos szibériai indulatu. M. Laborczról jelent tudósítónk, hogy ott, a mult péntekre virradva, a hőmérő nem kevesebb, mint 25 (=huszonöt) fokos hideget mutatott C. szerint. Ugyanakkor nálunk R. szerint 18 fokos hideg volt, ami megfelel 22 $\frac{1}{2}$ C foknak. A *Tisza*, *Bodrog*, *Laborcs*, *Hernád* folyók, nem is említve a kisebb folyóvizeket, beállottak — Gesztelyből írják, hogy f. hó 4-én a gesztelyi dombtetőre, gyönyörűen ragyogó kék ég alatt, oda látottak (pedig a légvonalon lehet vagy 120—130 kilométer!) és remek látványt nyújtottak, a szépségi Karpátok havas ormai. Ugyanakkor láttak ezt a csodaszép képet és gyönyörködtek benne az u. n. *Hidegvölgy* irányában is. *L. Bénye* és *Szerencs* között. — Mondanunk sem szükséges, hogy a korcsolyázás sportját már javában üzik Halifax tisztelői. — Ilyen szokatlanul korán s ily teljes erővel beállott télre, mint ez az idei, 1848—49. óta, mely e századnak talán a legkeményebb tele volt, nem emlékeznek a legöregebb emberek sem.

(Benczur Gyula) festőművész hazánkfia, mint lapunk nyomatasa közben értesít budapesti

tudósítónk, tanulmány utját megkezdendő. minde- nek előtt S.-A. Ujhelybe szándékozik ellátogatni. A kormány ugyanis — és éppen Zemplén-vármegye- nek indítványára — elhatározta, hogy azt a történelmi nevezetességgel bíró jelenetet, midőn ez évi jun. hó 8-án a kormány, az országgyűlés mindkét háza, ugyszintén a vármegyei és törvény- hatóságok diszkuldottségei, ez utóbb említettek legtöbbnyire a magyar szabadságharcokban meg- tépett zászlai alatt, *Szilágyi Dezső* vezetése mel- lett hódoltak őfelsége előtt a budai kir. várpa- lota trónterében, — nagy arányu méretekben s amennyire csak lehet *dehüen* megfösteti. A mo- numentalis mű megfogalmazásával *Benczur* festő művész bizta meg, ki a nevezetes aktus szerep- löiről most elérhü rajzokat készít.

(Színészet.) *Veszprémi* Ágh Iona színigaz- gatónének társulatával *Besztercebányáról*, mint már említettük, ha a nagy hideg el nem riasztja őket, e hó 15-én kell Ujhelybe érkeznie. Az igaz- gatóné társulatának névsorat már beküldötte a hatósághoz. E szerint a tarsulat jelesebb tagjai; *nők*: *Posay Ella* operet-énekesnő, *B. Szóllósy Iona* operet és népszimü énekesnő, *Kovács Ilka* operet-koloratur énekesnő, *Nagyfalussy Juliska* naiva, *Berény Irma* tarsalgási színesnő, *V. Ágh Iona* drámai hősnő, *Halmay Kornélia* drámai és vigjátéki anya, *Latabárné Anna* komika stb; *férfiak*: *Balászy Sándor* jellem-színész, *Krémer Sándor* hősszerelmes, *Heltai Nandor* bonviván, *Csaky Ferenc* baritonista, *Tisztay Miksa* operet- buffó komikus, *Zajonghy Elemér* operet-tenorista, *Rónay Jenő* komikus stb. Az előadandó darabok sorába fel vannak veve a legújabb szini termékek. Szivesen fogadjuk és üdvözöljük előlegesen is az érkező társaságot, melynek minden művészetük dacára az lesz legnehezebb feladatuk, hogy a mi színhaznak csufolt jégvermünket be tudják majd kellően fűteni.

(Figyelemztetés.) Sajnosan kell tapasztalnunk, hogy a mi publikumunk sehogyse akar rendhez szokni, ami most főképpen abban nyilvánul, hogy a boszantásig menő rendüri unszolás dacára, a gya- lогjártókat a hótól, jégtől és sártól nem tartják tisztán, ha sikos, hamuval, fűrészpórral vagy föld- del be nem hintik. Ugy látszik, hogy ezen csak radikális kura segít; nevezetesen, hogy akik e te- kintetben hanyagságot tanusítanak, tessék a rendő- hatóságnak kivétel nélkül szigoru pénzbüntetéssel sujtani.

(Öngyilkos honvéd.) F. hó 4 ére viradóra *Matuszka* Sándor sárospataki származásu 23 éves. okt. elseje óta berukkolott honvéd, a honvédségi laktanya egyik irodahelyiségében *Manlicher*-féle fegyverével meglötte magát. A golyó homloka kö- zepén fúródott be és koponyája hátulsó részét széjjelroncsolva, a padlason és tetőzetten keresztül a szabadba repült és az öngyilkosnak rögtön bekö- vetkezett halálát okozta. A balvégzetü fiatalember betűszedő és tisztos szülök gyermeke volt. Hatra- hagyott leveleiben tettének okaiul azt adja, hogy nem tudta a katonaleletet megszokni.

(Halálozás.) Gyászos jelentés tudatja velünk, *Dubay* Ilés, felső-zsolozsai gor. kat. lelkész, kérdé- mesült ker. e-peres és Borsod-vármegye köztör- vényhatóságának biz. tagja, f. hó 3-án, rövid szen- vedés után, meghalt. A megboldogult földink és évek hosszú soran át volt a közeli Mikóháza községnek közszeretet és köztiiszteletben állott, derék, vendégszeretettelü hives, hazafias szellemü lelkésze. Béke hamvaira!

(Tűzek.) F. hó 3-án reggel *Évva* Ödön fekete- hegyi szőlője alatt épült borházának tedele, mely- ben vincellérje lakik, leégett. A tűz keletkezésének oka kipuhatolható nem volt. — A *Bercsényi-utcai* *Guttman* féle ház egyik lakásában a padlástere- nda a keménycső hiányos volta miatt kipattant szikra- tól tüzet fogott, azonban idejekorán észrevették és beoltották.

(Vadászat Homonnán.) A homonnai vadász- tarsulat mult november hó 25-én, az ott időző *Matolai* Etele alispán tiszteletére, *Haraszthy* Miklós főszolgabíró tarsulati elnök vezetése alatt, hajtó- vadászatot tartott. Résztvett benne az említettek- kívül kilenc Nimród. A huszonkilenc betanított zavadvái hajtó-jlt adott a vadászoknak s kezde- tét vette az első hajtás. *Piff, paff, durr, durr, bum!* A zsákmány három óz. Kettőt Sz. kir. erdész sze- rencsés járasu keze duplázva terített le, a harmadikat H. elnök ejtette el. De egyet nem lehetett megállapítani: azt, hogy öt lövés hangzott-e el, vagy csak négy. Az e hibázott lövéseket nem szok- kás bevallani. A második hajtásból három óz visz- szatört. Déután kezdődött azután a falaozás, po- harazás. Kedélyes jókedv villanyozta föl a társaságot; vadásztréfák, pajkos csipkedések, vidam toasztok féledhetetlen benyomást keltettek. De ennek is véget kellett vetni. »Előre« — hangzott a parancs. A délutáni első hajtásban jól járt egy óz. Szépen kisiklott lövés nélkül elment.

(Kisdedvök bezárása.) Ujhelyben az utóbbi hetekben előfordult néhány difteritisz-eset miatt a kisdedvöket hatósági intézkedés következtén két hétre bezárták.

(A mára tervezett jogászbál), mint a rende- zőségnek Patakról hozzánk érkezett jelentéséből

értesülünk, közbejött akadályok miatt bizonytalan időre elmarad.

(Eljegyzés.) *Fischer* Vilmos magánzó, e hó 1-én jegyezte el *Perlmutter* Sámuel kedves és szép leányát, *Honor* kisaszonnyt.

(Rendőri hírek) Ujhely város közbiztossá- gát az elmúlt hetekben több bünös tett elköve- tése zavarta meg; nem ugyan főbenjáró büntettek, hanem mindannyi élelmi cikkeket eltulajdonítása, a napszamos munka megszűntével s a télviz be- álltával szinte elmaradhatatlan a probb lopások. A lopások leginkább a szanalmasan csekély rend- őri letszám mellett őrizetlen külvárosi részeken fordulnak elő, ahol a kapukat csak egy nem zar- jak, mint a város kellő közepén s így aztán ter- mézetesen könnyü utat engednek a tolvajnak. Legutóbb a *Palotás* és *Rózsa-utca*kon és a *Gyula- lakon*, ahol négy kamarát találtak föltörve, for- dultak elő libalopások, melynek tetteseit a rend- őrség hiába kereste, de nem is kereshette, mert a zsványt a sárospataki csendőrség *Gajdos József* ismert firma és szeretője: *Vég Zsuzsi* sze- mélyében elfogta, és pedig a Patakon elkövetett liba-lopás miatt. Ezeknek a lopásoknak a szálaí vezettek Ujhelybe, ahol, a Gyula-laki lopást kivéve, melyet bevallani nem akarnak, három lopást si- került reájuk bizonyítani s így aztán a kinyomo- zott orgazdokkal együtt, a fenyítő bíróság előtt fognak leszámolni tetteikért. A *Móré Géza* házi- ban megkísérlett betörés tetteseit a rendőrség, mint ma egy hete már megemlítettük, kinyomozta és letartóztatta, ahol beismerő vallomásk után a vizsgáló bírósághoz kerültek. Tekintettel, hogy ily esetek ismétlődésétől tarthatunk, *celszerű lenne az elégtelen számu rendőrséghez a csendőrség tá- mogatását is kikérni.*

(Elhígyjük-e?) Egy ujhelyi vadásztársaság e napokban, vadászatról jövet, a szekér farából ti- zenegy darab nyulat elvesztetett, úgy, hogy többé elő sem kerültek.

(A »lerészegedés« a magyar nyelvben.) A magyar nyelvnek kifejezéseit a verekedésre már összegyűjtötte *Jókai* Mor Most, a „Magyar Nyelv- őrség” legutóbbi érdekes tartalommal megjelent száma- ban *Kiss Ernő* a »berugás« szinonimikáját közli, csak azokat, melyek Csanád-vármegyében használa- toszak. A makói ember, ugymond a cikkelyecske, is beaszekurál, beállit, becithingöl, becslekszik egy pár literet, becsudalkodik, becsöcsint, mint a tataiak is, — beérkezik akár a veszprémi ember, — be- káfol, beköpcörcöl, mint Kecskeméten is megteszik, beképel, bekap, belöcsöl, b nyakal, benyal, alapo- san beruhaszkodik az itallal, — de már a szat- máriakkal együtt berütyventeni nem szokott, csak betürközik néha-néha. Ilyenkor aztán be van hajtvva, be van rugva, elárott, ellátta magát, felöntött a garatra, elkészült, kikészült. — Erre nincs mit tenni s felruházott állapotban, vagy jól felhuzva botorkál hazafelé s nem igen látja az utat, bár illuminálva van. — Mentegetődik is otthon az asszonya előtt, hogy csak föhörpintett egy kicsit, egy-kettőt köppintett, egy kicsit az üveg fenekére nézett, s feltöherre akarta magát leinni. — De az asszony nem hisz neki. Hiszen látja, hogy gögyos, kapatos, kótyagos, sőt egészen tökrészeg. — Hanem aztán az is megcsik, hogy az asszony is öntögeti a bort a konty alá, kö- rösztbe áll a szöme csakhamar. — De azért, kivált ha embere is veletart, rózssaszinben látják a világot. E következik azonban, hogy oda lesznek mind a ketten. — Ugy berugnak, mint egy ágyu, részegek lesznek, mint a csap, s azt se tudják, fiuk-e, vagy lányok. — De azért a makói ember nem szokta meghuzni a nagy harangot, sem ugy berugni, mint egy ur, vagy mint egy csikó, mójnot sem fog, mint a hogy mindezt Lévan megteszik — Az Orbán süvegét se szokta föl- tenni, se félig-meddig jó fejfel lenni, se nyakban nincs. — Azt se mondja, amit egy kitünő nyelvés- zünk szokott mondani. »Ingadozik a magyar nyelv.« Hanem bizony duplázik a szeme, bár nincs ugy kinyalva, mint az öreg okoré. — Így csak Félegyházán esik meg. — Bezzeg azonban másnap, mikor zinterödött a gyomra, pókhalós, kicsike a szeme, vagy éppen cernán lógnak a szemei. — de megfogadja, hogy nem iszik többet! Hanem hát csak a fogadásnál marad mindig...

(Az ungvári királyi bábaképző intézetben) a téli tanfolyam kezdődik: február 1-sején, vég- ződik június végén. Az ungvári kir. bábaképző- nek feladata első sorban Ung- és a szomszédos Bereg-, Zemplén-, Szabolcs-, Ugocsa-, Szatmár- és Maramaros vármegyék baba- s ezzel kapcsolat- ban a gyermek-egészségügyének javítása. — A téli tanfolyamra 30 tanítványnál több nem vétetik fel. A jelvétel a jelentkezés sorrendje szerint eszko- zötetik. Jelentkezni lehet egy hónappal a tan- folyamok megkezdése előtt. Levelezések az alábbi címen végzendők. *Az ungvári bábaképző-intézet igazgatósága.*

(A lazonyi templom szentelésor), egy új bunda elcsereződött. A tévedo felkerített, hogy azt *Görgey* Pálhoz Lazonyba visszaküldeni sziveskedjék.

(Egy Speis-Zettel 1848-ból.) Bécsben a na- pokban egy régi vendéglős hazat lerontották és a főpincés, a romok között kutatva, egy érdekes

spájzettel talált az 1848-iki évből. Egészen feleslegessé teszik az alábbi tételek az összehasonlítást a mai viszonyok és a régi jó idők között. De hát hadd beszéljenek a 48-iki számok:

Vesepécénye 18 kr.
Tisztított vesepécénye 30 „
»Büftek» (i y van írva a spájzettel) 35 „

Megjegyzendő, hogy ezek az árak is sajnába értendőek. Az akkori időben 40 sajná krajcár volt egy forint. A fenti spájzettel látható, hogy abban az időben a mai számítás szerinti 40 krajcárért lukulusi módon lehetett a vendéglőkben étkezni.

(A villamos) világítás bevezése folytán fölöslegessé vált néhány darab függő és tartályba való Ditmár-féle korogó lámpa kiadóhivatalunkban még mindig kapható.

(Segédjegyzőség.) Gimnázium VI. osztályát, vagy evvel egyenlőrangú iskolát végzett fiatal ember segédjegyzői minőségben s kedvező föltételek alatt azonnal alkalmazást nyerhet. — Hol megmondja a kiadóhivatal.

Irodalom.

Az **„Adalékok”** Zemplén-vármegye töfténetéhez c. irodalmi valatunk I. kötetének befejező (12-ik) füzeté f. hó 1-én elhagyta a sajtót. Ez az I. kötetet befejező füzet tartalmazza: a) A betűrendes tárgymutatót **N-Zs** b) Az **„Adalékok”** I. kötetében használt történeti kútfók betűrendes jegyzékét. c) Hibaigazításokat. d) Az előfizetők névsorát (mely magában foglalja azokat is, akik előfizetéseik kiküldésével még hátralékban vannak.) Az **„Adalékok”** II. kötetének I. füzeté, mely már szerkesztésben van, előkelő, gazdag és változatos tartalommal az 1897. jan. 1-én fog megjelenni. — Felkérjük t. előfizetőink közül mindazokat, kik az **„Adalékok”** I. kötetéhez **könyv táblákat** nálunk még nem rendeltek, sziveskedjenek azok megrendelése iránt intézkedni, mert ez irányban való megrendeléseket már csak a **december hó 15-ig fogadunk el.** Az aranyozással ellátott, vaszon-áthuzatu díszes könyvtáblák, melyek Budapestén a legfinomabb műveléssel készülnek, ára csak **90 kr.**, mely összeget postautalványon előre beküldeni kérjük. **Egyidejűleg tisztelettel kérjük előfizetőnket, hogy a hátralékos 1 ft 20 krt sziveskedjenek hozzánk mielőbb beküldeni.** — Az **„Adalékok”** kiadóhivatala.

Almanach 1897-re. Szerkeszti **Mikszáth Kálmán** Egyetemes Regénytár XII. évfolyam III-IV köteté. Singer és Wolfner kiadása. Ára diszkótésben 1 ft. — Hiába iparkodik elroppenni az idő: a kalendárium utoléri. A kalendárium az esztendőnek lelkiismerete: elibe áll, megmutatja neki a képét és azt mondja: látod ilyen vagy te. De nemcsak a röppenő esztendő, ami silány 96 oszlopokat kergeti nyomban a kalendárium: elibe vág és immar ott terem a 97-énél: Ime itt vagyok, friss ruhában, friss kedvvel, én az immar nem ösmeretlen mérője az időknek. Almanach a nevem, léig arabs név, de azért törölmetszett magyar a szívem, lekem, az egész mivoltom. Nem jövök nektek jövendőt jósolni, mint ama régi kollégáim, akik a százeves jövendőmondónak baglyokkal és kísértetes kigyókkal fő cifrazott figurákat hoztak elibetek Adom inkább a jelent, megmutatom nektek hol vidám, hol melankolikus hangon, hogy milyen formájú a jelen, hogyan érznek meg gondolkodnak a jelen emberei, mindezek a ti embereitek, kik egymással összeviszafontatok az élet fonadékát. Poetaembereim, művészek, emberek beszélnek belőlem hozzatok és ha ti meghallgatjátok az ő szavaikat, hát mi más gyönyörűséget akartok még? . . . A bekopogtató új **Almanach** igyén szól a házak és paloták küszöbén és talán nincsen senki, aki erre a szóra ne nyitná meg nagy örömmel az ajtót. Tíz éves jó hírnév az ajánlólevele, finom műveltség és okos humor a hangulata: régi kedves vendége az **Almanach** a magyar hazáknak. Legyen ő az a bizonyos aranyhíd, amelyen átsétáltak a régi időből az ujba. Az Almanach pompás szépirodalmi részéről szándékosan nem szólnak. Győződjék meg azok mivoltáról minden kedvelője a szép dolgoknak. —

A cigány zenészek a bumából, melyet **Markó Miklós** adott ki izéses külsőben s ennek megfelelő tartalommal, veszszük ki S.-A.-Ujhelyi cigányzenekedvelőinek méltó büszkeségéről, az öreg **Mányi Lajosról** szóló sorokat, amint következnek: **Mányi Lajos**, a Zemplén-vármegyei nemzetőrök 1848-iki tabori karmestere, jelenleg S.-A.-Ujhelyben első zenekar vezető, 1830-ban született a Bereg-vármegyei Tiszaváron. Atyja, József, nagyhirű és vagyonos zenész volt, ki az ideális szép gyermeket egy dúsgazdag, Gottesmann nevű családhoz adta, hol Szigeti Laci-val, az akkori nagyhirű primással oktatták és kivel Erdélyt és Romániát bejárta.

1848. őszén, midőn **Andrássy Gyula** gróf, volt külügyminister, szervezte a zempléni önkéntes csapatot, Mányit kérték fel karmesternek a nagy számu zenészek felett. **Mányi** a sereggel részt vett a schwechati csatában, később a sze-

rencsétlen kápolnai csatában, hol már a debreczeni **Boeckay**-zászlóaljhoz osztották be. Az elegáns megjelenésű 48-iki karmester **Bajuss József** zempléni ösmeret poéta is megénekelte. Schwechatnál a vörös sikkás zenekar élen a Rakoczi-nóta felzúgó hangjai között harsogta a lelkesítő szótát.

A szabadágharc után a **Tiszai-féle** sárospataki híres zenekarnak vezetője lett. Ez időtől mindig s.-a.-ujhelyi lakos. A szőlők elpusztulása előtt tekintélyes birtokos volt és ma is háztulajdonos. A s.-a.-ujhelyi és vidéki cigányoknak az anyagiakban is valóságos jötevője.

Zenekarával több ízben rándult külföldre s ez utjaiban mindig babérokat aratott. **II. Sándor** orosz és **Vilmos** német császártól kitüntetés nyert. Zeneképességének kifejtése életének szép, nemes ambícióját képezte. Muzsikájának speciális karaktere van. Beleönti muzsikájába, mint **Lavotta, Csernák, Bihari**, ábrándos lelkét s ezt a karaktert, muzsikájának azt a határozott jellegét, amit **Mányi** acélos ujjaival és kemény, villámgyors vonójával ad, bárki is próbálja, nem utánozhatja.

Mányinak fiutódai nincsenek. Egyetlen leányának gyermeke. **II. és Aladar**, jelenleg Amerikában aratja babérait. — A **„Cigányzenészek Albuma”** egyébként 45 elhalt és 65 fővárosi és vidéki elő primás arcképével, eletrajzával, 13 zenekari képpel és 180 segédzenész arcképével van illusztrálva. Ára a vászonba foglalt díszes kötésű könyvnek, mely a szerző sajátja, 3 ft 50 kr. Megrendelhető Budapestén a szerzőnél (IX. Soroksári-utca, 51. sz.)

A **„Fővárosi Lapok”** új tulajdonosa. A legregibb magyar lapnál, a 33 éves **„Fővárosi Lapok”**-nál öröndetes változás állott be: a lap tulajdonjogát egy részvénytársaságtól maga az eddigi felelős szerkesztő, **Porcsolt Kálmán**, vette át s a lapot maga a szerkesztőség adja ki, melynek kebelében az ország legtekintélyesebb írói vannak. A **„Fővárosi Lapok”** már három irodalmi generációt nevelt föl s így már régebben irodalom történeti fontosságra emelkedett; két éve pedig a politikai világban is számot tesz, amennyiben új utat tört, egy új politikai iránynak, a **soviniszta magyar kulturpolitikának** szerzett diadalt. Igazi naturalista újság, melyből az unalmas, nagyképi eseményt is tetszetős szépirodalmi formában dolgozza föl. A lap kulturpolitikai hivatásának megfelelően tényleges kulturális munkát is végez: a **„Fővárosi Lapok”** szerkesztősége az ország különböző vidékein jötekon kulturális célokra teljesen díjtalanul felolvasásokat és hangversenyeket rendez; a budapesti Neuzeti Színház számára ezer koronas pályadíjat tűzött ki társadalmi szimfónia s a pályázat eldöntése után az **előfizetők a jutalmazott drámat díjtalanul fogják megkapni. Hasznosoképp díjtalanul kapják az előfizetők a Fővárosi Lapok Almanachját, mely díszesen illusztrált vaszkos kötet less szépirodalmi dolgozatokkal.** A **„Fővárosi Lapok”** tisztán nyomva, finom fehér papíron jelenik meg, nemcsak politikája becüsletes és a tónusa tiszteseges, hanem a külső megjelenése is az előkelő szalonokba való. Számokat mutatóba, egy hétig, ingyen küldenek, csak tessék kérni egy levelezőapon.

A magyar kegyes-tanítórend névtára. A napokban jelent meg a magyar országgyűlés ajánlata, **III. Károly** király legmagasabb helybenhatóságával, az 1715. évi 102. törvenycikkelyvel meghonosított kegyes-tanítórendiek 1896-1897. tanévre szóló névtára, amelyből a következő érdekes adatokat említiük föl: A rendnek van jelenleg 378 tagja; ebből áldozópap 258, akik közül 13 aranyismés, növendék 94, újoncnövendék 26. A tanügy terén 228-an működnek; és pedig: egyetemi nyilv. rendes tanár 1, egyetemi nyilv. rendkívüli tanár 1, egyetemi magántanár 1, gimnáziumi tanár 210, hittudományi és tanárképző intézeti tanár 6, az újoncnövendékek tanításával foglalkozik 4, a rendi növendékeket a gimnáziumi tanfolyamban oktatja 5. A gimnáziumban működő tanárok közül 170 rendes és 40 helyettes tanár. Szerzetes-tanári pályára készül 123, akik közül a budapesti és kolozsvári tudományos egyetemen mint tanárjelölt van 8, ugyanottan hittanhallgató és bölcsészethallgató 50, növendék van 65. A rendnek van 24 gimnáziuma és 4 elemi népiskolája, mely intézetekben összesen 8591 növendék részüsel nevelés oktatásban. A rendben van 29 doktor és 1 licenciátus. A 29 doktor közül egy a bölcsészetnek és hittudománynak is doktora. A rendnek ez idő szerint legidősebb tagja **Faeth Alajos**, aki 1811. év okt. 12-én született Budapestén, a rendbe beöltözött 1828. évi okt. 6-án; a legfiatalabb **Vajnóezhi István**, aki 1882. év aug. hó 27-én született Maramaros-Szigeten és a rendbe beöltözött 1896. évi aug. 27-én. A rend legidősebbjének és legfiatalabbjának születésideje között 71 év különbség van. A **sátoralja-ujhelyi** főgimnáziumban 11 rendi tanár tanít; a tanítványok száma: 345.

Kuruc-nóták **Endrődi Sándor** ily címen gyűjtötte össze legújabb költeményeit, a melyek már is országos híresek. A fővárosi hírlapokban és folyóiratokban megjelent mutatványok felkeltették

az érdeklődést a mű iránt, amely valóban páratlan a maga nemében. Költői ihlet sugárzik ki minden verséből, igaz, hazafias lelkesedés szülte minden sorát. A dicső rakóczi korszakról zeng a költő ebben a nótás könyvben és csodálatos, hogy a teljesen modern költeményekben, szerelmes és harci dalokban, bordalokban és gúnyos nótákban mily remekül tükrözött vissza a viharos mult szellemét, örömet, bánatát. Rendkívül eredeti a könyv kiállítása is, mely az Athenaeum kiadásában jelent meg s füzve 1 ft 40 krajcárért, ósdi diszkótésben pedig 3 ftért megkapható minden könyvkereskedésben.

Közeledik a karácsony és bizony sok, nagyon sok gondot okoz, hogy mivel lépünk meg a hozzánk tartozókat, természetes, hogy olyan ajándékkal akarunk nekik kedveskedni, mely a mellett hogy szórakoztat, egyuttal hasznos is legyen. Megvagyunk róla győződve, hogy halászdolgor cselekszünk, ha felhívjuk t. olvasóink figyelmét a **„Képes Családi Lapokra”**. E közkedveltségnek öröndő szépirodalmi heti lap a legjelesebb írók tollából közöl cikkeket, minden évben négy regényt ad mellékletül, s ezen kívül előfizetőinek, azoknak is, kik december hóban lépnek az előfizetők sorába, karácsonyi ajándékkul megküldi V. Gaál Karolin johiru író **„Férfi-gyűlölet”** című regényét, teljesen díjtalanul. A **„Képes Családi Lapok”** kiadóhivatala Budapest, V. Váci-körút 42. sz. II. emelet.

CSARNOK.

A „Gyurkovics menyecskék.”

Juhász László, ev. ref. segédlelkész,*) elolvasva **Herczeg Ferenc** szenzációs könyvét, a **„Gyurkovics leányok”** at és miután **Herczeg Ferenc** meglegedett azzal, hogy egy-egy ötletes és pompásan elmondott história keretében az oltár elé juttassa az ő érdekes és csinos hősnőit, **Juhász** László, aki fogékony lelkű és szellemes ember, tovább szötte a szép bunyevác leányok történetét és megírta a **„Gyurkovics menyecskék”**-ket.

Hogy mi indította **Juhász** L.-t, azt teljes bizonyossággal nem tudhatjuk. Meglehet, hogy a **Gyurkovics-leányok**, ezek a pompásan megrajzolt, eleven alakok olyan izgató hatásal voltak az ő fantáziájára, annyira érdekeltek, annyira foglalkoztattak gondolkodását, hogy szinte valami belső kényszernek engedlmeskedett, amikor megírta a további élettörténetüket; meglehet azonban, hogy éppen **Herczeg Ferenc** könyvének országos sikere biztatta erre a munkára olyanformán gondolkodván, hogy akiket a **„Gyurkovics-leányok”** históriája annyira érdekelt, bizonyára részt juttatnak az érdeklődésből a **„Gyurkovics-menyecskéknek”** is. Kétségtelen, hogy ez utóbbi esetben egy kis önzés, egy kis számítás is volna a dologban, de viszont az is igaz, hogy ha **Juhász** László és így jól megírta a **Gyurkovics menyecskéket** csak elismerés illeti akarmilyen indító okból írta is meg.

Lehetett azonban **Juhász** Lászlónak könyve megírására egy harmadik indító oka is. Talán ő a **„Gyurkovics menyecskék”**-et a **„Gyurkovics-leányok”** kritikájának szánta. Mozogván a társaságban, talán alkalmá volt látni, észlelni azt a hatást, a melyet **Herczeg Ferenc** könyve ott tett. Kétségtelen, hogy amint a **„Gyurkovics-leányok”** újabb és újabb kiadásai elkoptak a könyvkereskedők polcairól, — szerte az országban ezer meg ezer **„Gyurkovics leány”** támadt. Fiatal impresszionista teremtesek, akiknek a lelkét éppen az kapta meg, ami a **Herczeg** könyvében alakjainál külsőség; igaz, hogy tetszetős, csabító külsőség. Mert hiszen a **„Gyurkovics-leányok”** nagyon kedves, nagyon sikkés, de nagyon számító és ravasz teremtesek. Ők nem tesznek egyebet, mint **férjhez mennek**; jól, ügyesen, gazdagon; de szív és szerelem nem igen alkalmatlankodnak az ő apró regényeikben. De mert sikkések, okosak és érdekesek ezek a bunyevác leányok, bizonyára akadt az országban nagyon sok szóke és barna fejecske, mely ideáljává avatta őket és rajta volt, hogy úgy cselekedjék, mint a **„Gyurkovics-leányok”**.

Meglehet, ez az, amit meglátott **Juhász** László — könyvéből úgy veszem ki; van hozzá szemé is, szive is, hogy meglassa — és elhatározta, hogy ezeket az impresszionista teremteseket kigyógyítja a gyurkovicsleányság betegségéből. Megmutatja, hogy milyen asszony lesz az ilyen leányból és milyen férj az így fogott vőlegényből. Ez volna az érem másik oldala. Novella sorozatának első része: **Özv. Hidvéghy né** legalább emellett a feltevés mellett szól.

Eloolvastam a **Gyurkovics menyecskék**-et és nem merném még csak valószínűsítéssel sem megjelölni, melyik volt a három közül a legerősebb motívum a munka megírására. Nem pedig azért, mert

*) Lakik Tiba községben, Ung-vármegyében, a **„Zemplén”**-nek is kedvelt munkatársá.

a szerzőt csak e művéből ismerem. Nem tarthatom tehát Juhász Lászlót olyan tökéletesen fegyelmezett írónak, a kit semmiféle mellékkörülmény kitűzött céljából egy pillanatra sem téríthet el és így mindig ugyanazon ideáinak a teljes szögletében, de viszont azt se tartom lehetetlennek, hogy Juhász László olyan hatalmas reális megfigyelő tehetség, hogy az életet nem áldozza fel még a saját ideáira, a saját célzata kedvéért sem. Se az egyikért, se a másikért nem vállalnak felelősséget.

Az azonban kétségtelen, hogy a Gyurkovics menyecskéék érdekes munka. Érdekes már, mint a hatás, a melyet egy erőteljes írói egyéniség egy művelt és fogékony lelkű ember gondolkodására gyakorol, de érdekes önmagáért, mint irodalmi mű, mint olva-mány is.

Mert kétségtelen, hogy Juhász László határozott írói tehetség. Van benne eredetiség, van önálló gondolkodása és van stílusa is. Jo magyar, zamatos és ötletes stílusa és ha — nagy ellentétben Herceg Ferenczel — olykor meglehetősen böbeszedű is, lapos-sá, émelegössé nem válik sehol. Szívesen tanít és ha nincs is olyan bő invenciója, hogy a morált tisztán a cselekményben tárja elé, az is bizonyos, hogy az oktatás-módora józú és érdekeltő. Juhász Lászlóban van megfigyelő, leíró és humoros tehetség, van benne szatirikus erő és — a mint ez munkájának egy egy helyén megnyilatkozik — egy kis kálvínista felekezeti elfogultság is. Itt a pápi ember avatkozott az író munkájába.

Érdekes külvilágban, hogy mint a Gyurkovics leányok-nak, a Gyurkovics menyecskééknek, is meg van a meguk jelmondata. Azok: férjhez menni; emezek: papus alá jutatni, a férjeiket. A menyecskéék jellegé nagyon megfelelt a lányok temperamentóinak. Ők nem hajolnak; de az már inkább megtörténik, hogy a hajlítás küzdelmében a két fél közül valamelyik összetörik, vagy a méium vagy a hősön. Vagy az egyikkel a másik is.

Az alkotó erőből, a termelő képességéből, az invencióból nem túlságos nagy rész jutott a Gyurkovics menyecskéék szerzőjének; de viszont az előadása ötletekben gazdag, józú mondások sűrű csillannak meg a nyelvezetében, a mely különben nincsen híjával a finom gunynak, a közvetlenségnek és a melegségnek sem. Az író is, a munkája is megérdemlik, hogy a közönség megismerje őket.

Juhász László egyébiránt, amint befejezte a munkáját kérdést intézett Herceg Ferenczhez, nincse ellene kifogása, hogy a Gyurkovics menyecskéék nyilvánosság elé kerüljön. Hercegy Ferenc — ami csak természetes — azonnal megadta beleegyezését; mi pedig olvasó közönségünk szíves figyelmébe ajánljuk a Gyurkovics menyecskéék-et.

(A Magyar Ujság-ból.)

Közgazdaság.

A gyümölcs és annak értékesítése.

— Irta: Lutsánszky László. —

Gyümölcs a világot teremte óta mindig volt, hisz, tudjuk, hogy Ádám apánk minden boldogságot abban találta, hogy taplálékát a természetből készen kápta, s az nem lehetett más mint gyümölcs.

Az ő büneiknek tudhatjuk be, hogy ma a gyümölcs nem csak táplálék, de kereskedelmi cikk is. Az őstermelés a maga ősidőigében már lejárt magát, társulnia kell az iparral és kereskedelemmel s így a gyümölcs ipari s kereskedelmi feldolgozásra vár, mert csak így hozza meg a gyümölcs a termelő fáradságának a gyümölcsöt is, az anyagi hasznót.

Egvesek, társulatok, törvényhatóság, államhatalom tudatára ébredtek már, hogy annak a drága földnek, melyet verünkkel védelmezzünk, minden röge kihasználtság, értékesíttessék. Ahol szántani nem lehet, ott gyümölcsösöket építsünk, ahol rongy füzesek bozótosodnak, ott pompás gyümölcskerteket lehet berendezni.

A kereskedelmi és állami falkolák ma már millió számra rajozzák a gyümölcsfa-otványokat s nem sokára abban a kellemes helyzetben leszünk, hogy a belfogyasztáson kívül külkereskedelmi üzleteket, kiviteket is rendezhetünk. Szükséges tehát, hogy a gyümölcsöset, mint elemi, ipari és kereskedelmi cikket tüzetesebben, a kor kívánalmainak megfelelően foglalkozzunk.

Ez indította a földmívelésügyi minisztert arra, hogy már az idén az első gyümölcsstermelési és értékesítési tanfolyamot Budapesten rendezte s azon a Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület jószágából és anyagi támogatása mellett résztvehetni én is szerencsés valék.

Két rendes tanár elméleti és gyakorlati előadásán részt vett az ország minden vidékéről összesen 18 egyén. Ezek közt több pap, ügyvéd föld- és szőlőbirtokos, orvos, gyáros, nagykereskedő, mi mindössze három tanítók.

Tárgya vala a gyümölcs termelése, szedése, csomagolása, elváltása s a nyersen való értékesítése. Továbbá aszalása, borra és ecetté való fel-

dolgozása, valamint kocsonyávi (zélé) izzé és sajttá preparálása, szeszé és konyakka főzése.

Ebből látható, hogy a gyümölcs immár egy külön szakudomány tárgyává leve.

A szerk szto ur szíves engedelmével óhajtanám egy pár cikkelyben a nyert ismeretek egy részét az érdeklődő közönség becses tudomására juttatni.*

I.

Gyümölcsstermelés.

Immár abban a helyzetben vagyunk, hogy tudjuk, melyek azok a nemes fajok, melyek szín, nagyság, íz, termőképesség s tartósság, valamint cukor tartalomra nézve birják mindazokat a kelleket, melyek a termelő fáradságát magas értékkel dusan kárpótolják. Azonban mindig szem előtt tartandó, hogy kevés, de tökéletes gyümölcs mindig többet ér, mint sok és selejtes, mit ritkítással érhetünk el, vagyis, ha a nyomorék, elmaradt, ferges példányokat ideje-korán a fáról eltávolítjuk, — és a bordói keverék-permetezéssel a főtököt és keserű fekélyesedést okozó gombától (fussicladium) fainkat megoltalmazzuk.

Nagyban termelhető:

Almak: Gloria Mundi, Sárga Belle flör. Parker papin. Téli arany parmen. Kanadai renet. Szabadkai szeresika. Landsbergi renet. Téli fehér Calvil. Török alma.

örtek: Téli esperes. Téli William. Ligl vaj. Erdei vaj. Angulémi hercegnő. Pap körte. Császár körte. Clergean. Diel vaj. Hardenpont vaj. Társulati esperes. Esperen bergamott. Egri körte és Napoli királyi ajandék.

II.

Szedés.

Az érés előtt 8—10 nappal szedett gyümölcs izletesebb lesz, mint a teljesen fán érett. Reggel, hűvösen szedendő s elrakandó, mivel a melegen szedett s napon felmelegedett gyümölcs a hűvös kamrában megizzad s könnyebben romlik.

Altalában akkor kell a szedést eszközölni, mikor a fergese hullni kezd s ha akkor az ép gyümölcs ketté vágatván barnulni kezd.

Ez áll az almara és körtére.

A cseresznye, meggy még puhulás előtt, ha már a kívánt szint megkapta, — mindig száraztól. Nyári barack, ha a kelyhes vége puhulni kezd.

Őszi barack, ha a száránál kezd puhulni — oldalt nyomkodván fekélyes lesz.

A ribizli a tulerés révén nyer, a köszméte veszít.

A fura csizmával menni tilos, mert a sérülés feneseést okoz az almánál és körténél.

A tonk le nem törendő, mivel ezen vannak a jövő évi termés rügyei.

A szilva le nem törendő, mivel ez kénes termék, ami a korai rothadásól óvja.

Az őszi barack lekéféendő, mivel a szőrci gyuladást okoznak.

A gyümölcs keztyüs kézzel szedendő, a végnelküi zacskós koronás nyeles szedő a magas faknál hasznos szolgálatot tesz.

III.

Csomagolás.

Ha valahol, úgy a gyümölcs csomagolásánál, talán-asánál fordítandó nagy figyelem a külső csinyre, tisztaságra, mert hit mily étvágygerjesztő lehet a szép piros mosolygós gyümölcs piszkos kosárban, piaci por lepte asztalon, dohos pelyva közt?

Ugyanazért csomagoló anyagok: a plátán, tölgly, nyarf-levé (soha-em szőlő-levé) fagyapot, selyempapir a fenékre mindig száraz moh veendő. — A sarju megmelegedven, a páráktól megpenészedik.

Cseresznye: 1 kgr.-os kis szalma, vagy gyékény fűles kosarakban jól megrázva — száraztól — felül mozaikként rendezve értékét meghatározza.

Barack időnként mindig a nagygya szedve selyem papir rétegezéssel szorosan csomagolandó.

Szilvák: értékesebbei selyem-papirba göngyölendők s a kosár vattával belelendő.

Őszi-barack kis tányér kosarakon selyempapirba göngyölve erős papirkendőbe kötve 6-val 12-jével gyűjtőkosárba lesz elhelyezve.

Mi az a gyűjtő kosár?

Egy négyzetletes köbméter nagyságú erős fedeles vesszőkosár, mely vékony lécekkel 3—4 emeletre osztatik s ez emeleteken lesznek a kosárák 50—100 drb.-jával elhelyezve, a közök fagyapottal töltendő ki.

Mily szálamokra méltók azok a kis 5 kgr.-os kosarak ott a vasuti rakodón! Kivánni sem lehet, hogy a be- és kirakásnál a mindig siető munkások csinyján bánjanak az oly annyira feltett tartalmukkal, holott ily gyűjtő közök nagy kosárban a gyümölcsök a szállítás kellemetlenségeiről még csak tudomást sem vesznek, míg szétzörtan a kar elkerülhetetlen!

Alma és körte: 20, 50, 100 kgr.-os kosarai

* Igen szívesen adunk helyet az érdekes szakközleménynek és csak azt sajnáljuk, hogy lapunk térbeli viszonyai miatt e közlemények kiadása némi késedelmet szenvedett. Szerk.

mindig kibélelendők, s 2% salicilsavban áztatott s aztán kiszarított fagyapottal szorosan kitöltendők illetve rétegezendők

A hordóban való, ugynevezett nagyban szállítás igen celszerű, de folyton razva töltendő s tetendő, mi a fenékre leszorittatik. Ily eljárassal a gyümölcs teljesen ép állapotban érkezik nagy távolságokra is! Egy helyesen kezelt, jól csomagolt teli calvil, melynek sulya 300 gr. 80—150 krt képvisel darabonkint.

(Folytatjuk.)

Sátoralja-Ujhelyi piac. 1896. decz. 4.

	I. o.		II. o.			I. o.		II. o.	
	ft	kr	ft	kr		ft	kr	ft	kr
16 gr. zsemlye kilgramonkint	—	2	—	—	Paszuly 100	6	50	5	20
Abajdóc-kenyér	—	11	—	—	Aszaltszilva 100 l.	24	—	22	—
Rozs-kenyér	—	10	—	—	Örlött dara 100	18	—	16	—
Marhahús	—	48	—	44	Tatárka 100 liter	—	—	—	—
Borjuhús	—	56	—	48	Burgonya 100 liter	1	40	1	20
Báránhús	—	52	—	—	Életneműek:				
Sertéshús	—	60	—	56	Buza 1 mmáza	7	60	7	50
Szalonna	—	56	—	—	Kétszeres 1 mm.	—	—	—	—
Pátens gyertya	—	28	—	—	Rozs 1 mmáza	6	50	6	40
Öntött gyertya	—	3	—	—	Malátaárpa 1 mm	5	50	5	50
Szappan	—	3	—	—	Árpa 1 mm.	5	00	4	50
Egy tojás	—	36	—	38	Zab 1 mm.	5	20	5	00
» kiló mák	—	85	—	80	Kása 1 mm.	11	—	10	—
» vaj	—	80	—	75	Kukorica 1 mm.	4	40	4	20
Sertézsír	—	15	—	20	Spiritus 1 liter	—	60	—	—
Liszt 100 kiló	—	16	—	16	» 100 Tralles ^o	—	—	—	—
Borsó 100 kiló	—	12	—	8	Sav. káposzta 1 ko.	—	—	—	—
Lencse 100 »	—	14	—	9					

Vármegyei Hivatalos Rész.

2826. kb. Zemplén-vmegye közig. biz. elnökétől.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi miniszter a 7-ik számú egy nevezett also-bereczkii ujonnan létesítendő bodrogi atmetszés céljaira Alsó-Bereczki község határából szükséges földterületekre a kisajátítási eljárást elrendelvé, az ezen ügyre vonatkozó iratokat az 1881. évi XL. t. cz.-ben megjelölt intézkedés végett beküldi:

Hirdetmény.

Az iratok az 1881. évi XL-ik t. cz. 34-ik §-ához képest Alsó-Bereczki község házána a folyó december hó 6-ától ugyarezen hó 21-éig közszemlere kitétetnek.

A bizottság a törvény 33-ik §-a értelmében Horváth József bizottsági tag elnökle alatt Barthos József és Staut Jozsef bizottsági tagokból s Pichoda Etele aljegyző mint bizottsági jegyzőből megalhottatvan, a tárgyalás a só Areczki község házához az előbb idézett törvény szakaszához képest december hó 23-ára kitűztetvén, — felhivatik a község elöljárója, hogy ezen hirdetményt, mely a hivatalos hírlapba, valamint a Zemplén hivatalos közlönybe szabályszerűleg közöztetik, a törvény rendelkezéséhez képest az összes érdekeltekkel a helyi szokas szerint haladéktalanul közölje.

Megjegyeztetik, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett azon esetben is érdemleg határoz, ha a tárgyaláson az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetmény a kisajátító kir. folyam-mérnöki hivattalal is közöltetik.

S.-A.-Ujhely, 1896. december 3.

1—3. Molnár István, földspán. mint a közig. biz. elnöke.

24518. sz.

7. Zemplén-vmegye alispányától.

Tudomás, alkalmazkodás és sürgős közhirretétel és a marharakodó állomásokhoz kirendelt szakértők megfelelő utasítása végett kiadom. S.-A.-Ujhely, 1896. november hó 28-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földmívelésügyi m. kir. miniszter 69151/IV—2. szám. Valamennyi törvényhatóságának (Budapest székesfőváros kivételével). — Kapcsolatosan f. év október hó 23-án 65075. sz. a kelt rendelettel értesitem a törvényhatóságot, hogy hasított körmű állatoknak a budapesti marhavásárra labon való felhajtását, további intézkedésemig, ezennel megtiltom. Felhivom a törvényhatóságot, hogy ezen rendeletet a legkiterjedtebb módon sürgősen tegye közzé. Minthogy pedig a budapesti marhavásárra, vasuton szállított állatok között, kirakás alkalmával a ragadós szaj- és köromfajas esetei ismételt megállapítottak s egyes esetekben a betegség elhaladott fokából megállapítható volt, hogy a betegnek talált állat már a vasutra történt feladás idejében beteg volt: felhivom a törvényhatóságot, utasítsa a területén működő vasuti szakértőket, hogy a budapesti vásárra szállítandó állatok megvizsgálását annyival is inkább a legkorultekintőbb

alaposság
talanság
szakértők
leszek. K
18-án. D
23871. s
A
évi 67.8
folkelő é
tott; am
kérvénye
jelölend
nyujtand
S.
3838. sz
Zemplén
Az
megirt
(Budape
megjelö
népokta
tában f
nagymé
folyó é
rendelet
előljárol
igen m
A
ára füz
1.
Irta: d
2.
kötet.
3.
Irta: d
4.
bestyé
5.
Irta: d
6.
jelene.

Sírkövek újabb tervezése

ber
here
dasá
Ujhe
nyil
nek
mire

Tk. z
A
ság k
végre
100

alapaossággal eszközöljék, mert a jelzett szabálytalanságok ismétlődése esetén a szemlét teljesített szakértők megbízatása alul felmenteni kénytelen lesznek. Ke't Budapest, 1896. évi november hó 18-án. Darányi s. k.

23871. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
Hirdetmény.

A nagym. Honvéd-Imi Minister Ur folyó évi 67.801. szám alatt kelt intézvényével a népfelkelő élelmezési járulnoki állásra pályázatot nyitott; amit azzal tesztek közhírré, hogy a pályázati kérvények — melyekben a nyelvismeret is megjelölendő — 1897. évi február hó 1 ig hozzám nyújtandók be.

S. A.-Ujhely 1896. november 29.
Matolai Etel, alispán.

3838. szám. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelvéjétől.
Zemplén-vármegye népoktatási intézeteinek előjárói, tanarai s tanítóihoz!

Az ezredéves országos ünnepély alkalmából megírt s Wodianer F. és fiai könyvkereskedésében (Budapest, Andrássy-ut 21. sz.) megjelent s alább megjelölt ismertető füzeteket, melyek a magyar népoktatásügy multját és jelenét minden ágazatában felolelik és tanulságosan ismertetik — a nagymélt. vallás- és közokt. m. kir. ministerium folyó évi november hó 14-én kelt 59.801. számú rendelete alapján az összes népoktatási intézetek előjárói, tanító és tanari karanak megszerzésre igen melegen ajánlom.

A mondott füzetek (melyeknek beszerzési ára füzetenként egy korona) a következők:

1. A magyar kiseddóvás multja és jelene. Irta: dr. Morlin Emil.
2. A magyar elemi iskolai népoktatás 2 kötet. Irta: Peterfy Sándor.
3. A felső nép- és polgári iskolai oktatás. Irta: dr. Kovács János.
4. Az elemi iskolai tanítóképzés. Irta: Sebestyén Gyula.
5. A polgári iskolai tanító és tanítóképzés. Irta: dr. Kiss A. és Sebestyén Stetina Iona
6. A magyar felsőbb leányiskolák multja és jelene. Irta: Szuppán Vilmos.

7. Emberbaráti tanintézetek. Irta: György Aladar.

8. A házi ipar és kézügyességi oktatás Magyarországon. Irta: Sztéryényi J.

9. Az elemi iskolai tanítóképzés. Irta: Sebestyén Gyula.
S.-A.-Ujhely, 1896. november hó 20-án.

Nemes Lajos,
kir. tanácsos s tanfelügyelő.

2819. I. 96. sz. A sztrópkai járás főszolgabírójától.
Hirdetmény.

Folyó évi december hó 15-ik napjára Sztrópkóra kitűzött országos állatvásár, a járás területén fellépett száj- és körömfájás miatt, betiltatott.

Miről is a községek bírái, közhírré tétel végett, ezennel értesítetnek.

Sztrópkón, 1896. november 27.
Bárczy Benedek, főszolgabíró.

140. IV. 96. sz. Közvetlen adófizetők elleni végrehajtással megbízott adóvégrehajtó.

Árverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Weismann Pinkász Felső-Sitnyiczei gőzfűrészt gyárában 549/95. A. számú 715 frtnyi illeték tartozás miatt lefoglalt, 30 köbméter bükkfalécs 1050 frt becsértékben folyó évi december hó 17-ik napján délelőtti 9 órákor a helyszínen tartandó nyilvános II-od árverésen a legtöbbet ígérőnek, készpénzfizetés mellett, esetleg a becsár 3/4 részén a'ul is, el fog adatni.

Sztrópkón, 1896. évi november 24-én.

Láttam:
Bárczy Benedek, főszolgabíró. Hodermarszky Krizánt, kiküldött adóvégrehajtó.

2457. I. 96. Csebinyei körjegyzőségtől.

Hirdetmény.

A csebinyei körjegyzőséghez tartozó Alsó-Csebinye, F.-Csebinye, H.-Csebinye, Volicza, Izbugya-Béla-Valentóc, Csabalóc-Szterkóc, Nyágó, Krasznibrod, Rokióc, Roskóc és Szuhó községek vadászterüeteire nézve a vadászati jog. községenként külön, hat egymásutáni évre, 1896. évi

december hó 21-ik napjának d. e. 9 órákor Krasznibrodon Ungerleider Márkuss községi hites házában közvetlen a mező-laborczi vasúti állomás mellett, nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a körjegyzőség irodájában Felső-Csebinyén bármikor megtekinthetők. Felső Csebinyén, 1896. december hó 1-én.
Rigán Mihály, körjegyző.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szork.

Nyilatkozat.

Alólírott 1896. évi november hó 24-én Dancs János és Dely János urak által Németh Mihály urtól, rajtam elkovetett sértésért, elégtételt kértem.

Németh Mihály ur azonban az elégtételadást megtagadta, miért is őt gyáva, lovagiatlan embernek nyilvánítom.

Papinán, 1896. évi november 25.
Szeghó Ernő.

Heti tájékoztató.

Vasárnap.	dec. 6.	Miklós pk.
Hétfőn.	dec. 7.	Ambrus pk.
Kedden.	dec. 8.	B.-A. szepl. fog.
Szerdán.	dec. 9.	Leokádia †
Csütörtökön.	dec. 10.	Judit.
Pénteken.	dec. 11.	Dimáz pp. †
Szombaton.	dec. 12.	Szpiridion.

A szerkesztő póstája.

L. M. urnak — Hben. Szives érdeklődésért lapunk iránt köszönet. Az idea, melyet hozánk intézett sorabim megpendit, életrevaló, de korántsem oly könnyű ám annak a megvalósítása, amint ön gondolja. Az irói jog kérdésében előbb tárgyalást kellene kezdeni.

M. M. hírlapíró urnak — Bpest. Levelet küldöttünk.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.
Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL
S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
és homokkő sirkövet.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Sürgőnyczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy december hó 9-én szerdán, reggeli 9 órákor a hercegi uradalomhoz tartozó borsii gazdaságból 5 drb számfelletti igásló S.-A.-Ujhelyben a „vörös ökör” szálló udvarán nyilvános árverés útján a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fog adatni, mire a venni szándékozók meghivatnak.

S.-A.-Ujhely, 1896. decz. hó 2-án.
Herczegi uradalom
borsii gazdasága.

Tk. 2176/96. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vasizly Györgyné szül. Adám Anna végrehajtónak Balázs Mihály végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a

s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbírósg területén lévő Szalók község határában fekvő a szalóki 55. sz. tjkvben A. I. 3-18. sor. 153., 227., 245., 303., 426., 506., 608., 661., 721., 794., 853., 939., 972., 1035., 1111. és 545. hr. sz. alatt felvett B. I. sorsz. alatt felerészben Balázs Mihály tulajdonánál jegyzett jutaléokra, továbbá a szalóki 94. sz. tjkvben A. I. 1-2. sorsz. 75., 76. hr. sz. alatt foglalt ugyancsak Balázs Mihály tulajdonánál jegyzett ingatlanokra az árverést, a szalóki 53. sz. tjkvi ingatlanokra 594 frtban és a szalóki 94. sz. tjkvi ingatlanokra 168 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi február hó 19. napján d. e. 9 órákor Szalók község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis a szalóki 53. sz. tjkvi ingatlanokra vonatkozólag 59 frt 40 krt és a szalóki 94. számú telekjegyzőkönyvi ingatlanokra vonatkozólag 16 forint 80 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyamban, vagy az 1881-ik évi november hó 1-én 3433. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8 ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1896 évi október hó 20. napján.

Ferency, kir. albiró.

Á. 1478/96. sz.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi m. kir. Miniszter urnak az 1896. évi október hó 28-án kelt 42554. számú rendeletével a vallásalap kegyurasága alatt álló ottani plébánia istálló helyreállítását a természetben beszolgáltatandó 120 frt 02 krnyi értékű kézi napszámon felül a 30 igás napszám 75 frt értékének levonásával 1750 frt 24 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlitett munkálat kivitelének biztosítása céljából az 1896. évi december hó 15. napjának délelőtti 11 órájára, alólírott hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki müvelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

M. kir. államépítészeti hivatal:

S.-A.-Ujhely, 1896. december hó 3-án.

a hivatal főnöke:
Hönsch Dezső,
kir. főmérnök.

A felső-bodrogi vízszabályozó társulat.
493/1896. sz.

Meghívó

a felső-bodrogi vízszabályozó társulat által Tőke-Terebesen a Cassinó helyiségében 1896. december 9-én délelőtt 1/2 10 órakor az alapszabályok 9-ik szakasza értelmében tartandó

RENDES ÉVI KÖZGYŰLÉSRE,
amennyiben a f. évi november hó 24-ére egybehívott közgyűlés megtartható nem volt.

Tárgyai:

1. Társulati igazgató-választmány évi jelentésének tárgyalása.
2. Az 1895. évi számadások megvizsgálására kiküldött bizottság jelentése, s ennek alapján igazgató-mérnök és pénztárnoknak a felmentvény megadása és az 1896. évi számadások megvizsgálására egy három tagú bizottság választása.
3. A földmívelési m. kir. minister urnak a betonfal építésére vonatkozó f. évi 12842/V-2. 96. számú leiratának tárgyalása.
4. Az 1897. évi költségelőirányzat megállapítása.
5. Kató János és társai morvai birtokosok régi hátrálék iránti ügyében határozat hozatal a földmívelésügyi m. kir. minister ur 32638/V-2. 95. számú magas leirata alapján.
6. A közös tiszai nyugdíjintézet életbe lépté iránti igazgatósági jelentés tudomás vétele, valamint a bemutatandó nyugdíj alapszabályok VI. fejezet 53. §-ának értelmében elnök és 4 tagból álló nyugdíjválasztmány választása, továbbá a nyugdíj-szabályzat 57. §-a szerint évenként egyszer tartandó közgyűlésre egy tag kiküldetése.
7. A tiszavölgyi társulat évi közgyűlésére 2 tag kiküldetése.
8. Kérvények.
9. Netaláni indítványok.

Budapest, 1896. november hó 25-én.
Gróf Andrássy Aladár,
társulati elnök.

Eladó: Varannón a város központján 64. számú beltelek két csinos házzal 6000 ft-nál többet ígérőnek szabad kézből eladatik.

Érdeklődők forduljanak **Dragóner Endr** urhoz Szakolczára (Nyitra m.)

Ragyák János,
megbizott.

Szőlőkaró eladás!

Van szerencsém a mélyen tisztelt szőlőbirtokosok nagybecsű tudomására hozni, miszerint a mélt. gróf Károlyi László pálházai uradalmának teljes **szőlőkaró készletét**, a kizárólagos szállítási joggal együtt megvettem és azon helyzetben vagyok, hogy ezen szakértők által elismert kitűnő minőségű karókat úgy a jelen, mint a következő 1897. évi május hó 15-éig a következő jutányos árak mellett adhatom és szállíthatom:

Pálházán a raktárban:

1000 drb. karó 180 cm. hosszú 13 frt
1000 drb. karó 200 cm. hosszú 17 frt.

S. A.-Ujhelybe szállítva:

1000 drb. karó 180 cm. hosszú 17 frt.
1000 drb. karó 200 cm. hosszú 22 frt.
ugyszintén ezen árban vidéki megrendelőknek vagonokba rakva.

Teljes tisztelettel:

Herczogh Lipót.

K ö h ö g ö s,
rekedtség és elnyálkásodás ellen legjobb határu szer a Réthy-fele

PEMETEFŰ-CUKORKA,

mely ezen bajokat gyorsan megszünteti. Kapható minden gyógyszer-tárban. Egy doboz ára **30 kr.** 5 dobozzal **1 frt 50 krért** bérmentve küld

Réthy Béla, gyógyszerész.
Békés-Csabán.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula,**
Kincsesy Péter és **Buday Ákos** urak gyógyszer-tárban.

Értesítés.

A következők alatt felsorolt szivarkanemek u. m.
En A'Ala (vastag Fagon) . . . 25 drb. 1 frt 75 kr.
En A'Ala (vékony Fagon) . . . 25 drb. 1 frt 25 kr.
A'Ala (vastag Fagon) . . . 25 drb. 1 frt 50 kr.
A'Ala női (szópókával) . . . 25 drb. — frt 75 kr.
Yaká (vastag Fagon) . . . 25 drb. 1 frt 25 kr.
Yaká (vékony Fagon) . . . 25 drb. 1 frt — kr.
Giubek (vastag Fagon) . . . 25 drb. 1 frt — kr.
Giubek (vékony Fagon) . . . 25 drb. — frt 75 kr.

Sima szivarkanemek minden erős minőségben kaphatók valamennyi cs. és kir. különlegesség-arudában menten minden egészséggrontó vegyülettől.

A török engedm. dohány-szállító társaság
I. **Konstantinápolyban.**

Félszázad óta

kitűnőnek elismert

Arany érem Dr. Schichulsky-féle **Érdem érem**
Pécs, 1888. Temesvár 1892.

arczkenőcs és mosdóvíz.

Ezen készítmények ajánló levelét azoknak félszázad óta mindenütt elterjedt világhírű és bámulatos hatásuk képezik. Megbízható sikerrel használtatnak szepelő és májfoltok, a forróság vagy fagy által keletkezett pirosság s a bőr minden tisztátalansága ellen. Egy nagy tégely ára 70 kr., egy kis tégely 35 kr. Egy nagy üveg mosdóvíz 1 frt. egy kis üveg 50 kr. Hozzávaló Mandola-korpa-szappan 25 kr.

JOLIESSANTE-SZAPPAN

már kellemes illatánál fogva is a legkedveltebb tolett-szappan. A bőrt finom és simává teszi, valamint előmozdítja s emeli annak friss, üde kinézését. Kivánatra mintadarabok ingyen adtnak. Egy drb. 40 kr.

HAI-RESTORER

biztos szer a megöszült haj eredeti természetes színének visszaállítására. Egy üveg ára 1 frt. Kapható: Molnar Lipót gyógyszerésznél, mint készítőnél Kassán, — S.-A.-Ujhelyben
Widder Gyula gyógyszer-tárban.

A Bpesti „Nádor“ gyógyszer-tár nélkü-lőzhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtség-nél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajánál:

Egger mellpastillái
1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomor-bajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái
1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának elősmert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái
1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitűnő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió
próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdőségnek előmozdítására és fen-tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szepelő s az arezbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

Egger Parisi Crème
próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó ízű és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau
próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszer-tárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula,** **Kincsesy Péter** és **Cs. Buday Ákos** urak gyógyszer-tárban, valamint **Egger A. fiai „Nádor“** gyógyszer-tárban Budapest, váczikórt 7. sz.

Első magyar gazdasági gépgyár részvénytársulat.

Eke-gyártásra külön szakosztály.

Gőzcséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli

gazdasági gépgyára

mely a gazdálkodáshoz szükséges

összes
gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ

Czím:

Első magyar gazdasági gépgyár részvény-társulat
BUDAPESTEN.

Cz mre ügye ni tessék!

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszser ellentáll az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsolésként alkalmazatik közszeny-nél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűlésknél és az orvosok által bedörzsolésekre is mindig gyakrabban rendelitik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni,** az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, **RUDOLSTADT.**

Tk. 3602. sz. 1896.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hírjak János végrehajtónak Bubán Máton végrehajtást szenvedő elleni 410 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a homonnai kir. bíróság területén lévő Jeszenő község határában fekvő a jeszenői 27. sz. tjkvben A. I. 2-19 és 21-25 sorsz. alatt foglalt ingatlanokból felerészben a B. 11. sorszám alatti Bubán Márton illető jutalékra s az ezután járó, a jeszenői 114. számú telekjegyző-könyvben, a B. 11. sorszám alatt Bubán Márton nevére írt erdő s legelő illetőségre az árverést 446 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. é. január hó 22. napján d. e. 9 órakor Jeszenő községben a községi bíró házában meg-tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan-ság becseri-nak 10⁰/₁₀₀-át, vagyis 44 frt 60 kr, kés-pénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolya-mal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. ke t. igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 18 t. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges el-helyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Homonnán, a kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóságnál, 1896. évi október hó 21. napján.

Kötsch, kir. albiró.

353. lk. 96. szám. S.-A.-Ujhely város előljáróságától.

Árlejtési hirdetmény.

S.-A.-Ujhely város belterületén létező pece-gödörök, csatornak tisztításának és a gypmesteri teendők ellátásának vállalat utjani biztosítására pályázatot nyitok.

Az ezen vállalat elnyeréséért pályázók ré-széről írás-beli zart ajánlatok **f. évi december hó 21-ik napjának délelőtti 12 órájáig** adandók be, s azokhoz óvad-kképen 300 frt vagy ezen összegnek megfelelő óvadékképes papír te-endő le.

Az ajánlatban kijelentendő: mily árban lesz hajlandó ajánlatot tevő a magánosok pece-gödrei tartalmát hectoliterenként tisztítani, s hogy ajánlat-tevő a további árlejtési feltételeket, melyek az előljáróságnál a hivatalos órákban mindenkor meg-tekintethők — ismeri.

Később beérkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

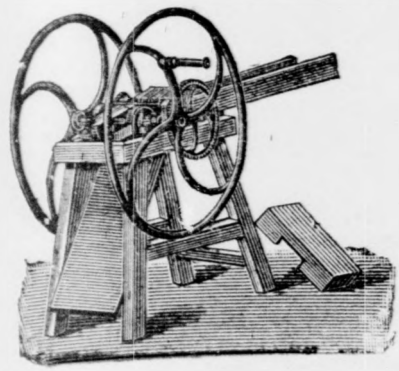
S.-A.-Ujhely, 1896. december 1-én.

Ujfalusi Endre,
város főbírája.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntödéje Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Szecskaavágókat kézi vagy járgányhajtásra.

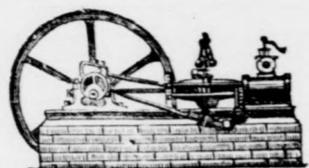
Répvágókat és tengeri morzsolókat.

Olajsajókat és olajmag pörköloket.

Örlő- és daráló malmokat. Progress tisztító gépeket. lisztosztályozó hengereket.

Olajmag zuzókat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőz-gépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaro-készülékek, maláta- és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Portland és Roman-cémet.

A zalatnai kénsav- és műtrágya-gyár bizományi raktárát

átvettük, miért is ajánljuk gyári áron nagyban és kicsinyben egy a

gazdasági, mint a szőlő-műtrágyát, melyből állandóan raktárt tartunk.

Írásbeli megkeresésre szívesen küldünk árjegyzéket és tavaszi szállításra megrendeléseket elfogadunk.

Behyna Testvérek,

vas, fűszer és bizományi üzlet.

Gazdasági szetemeny magvak.

Tüzifa eladás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy a Mikóháza határában fekvő, azelőtt ugynevezett Piller-féle erdőben, Sárospatak mellett levő Károlyfalva községből kiinduló utakon Cseresy és Bányabércz nevű erdőkben, egyrészt Mikóháza és Kovácsvágás községekből kiinduló utakon: Fekete-hegy, Somhegy és Lóhalál nevű erdőkben, másrészt tüzifa, szarufa és vastagabb épületfának alkalmas tölgysesek ledöntött része szekerenként eladatik szabad rakodásra.

Egy kétfogatu szekér tölgy-tüzifa szekerenként 1 frtjával; szarufának alkalmas kétfogatu szekér 10 cm. vastagságig menő tölgy-műfa 1 frt 50 krjával; 10 cm. felső vastagságig meghaladó tölgy-épületfa 2 frtjával.

A fa kifuvarozása e nyár folyamán a mikóházi oldalon csakis minden **kedden és pénteken**; a károlyfalvi oldalon pedig minden **hétfőn és szombaton** van megengedve.

Utalványok válthatók: **Klein Vincze** koresmárosnál Mikóházán; **Grosz József** erdőfelügyelőnél Mikóházán és saját irodámban S.-A.-Ujhelyt (Jókai-utca, Racsokvics-féle ház).

Az utat Károlyfalva felső határánál, valamint Mikóházán az erdőkerülő megmutatja.

Megrendeléseket elfogad és pénzfelvételre meghatalmazott: **Kornstein Ignác** czég **S.-A.-Ujhelyben.**

Karók megrendelhetők erdőüzletemnél Sárospatakon S.-A.-Ujhely állomásra szállítva bezárólag 1897. április 1-ig készpénz fizetés mellett:

2 méter hosszúságúak ezrenként	24 frtjával
1-80 " " " "	19 " "
1-70 " " " "	18 " "

Telefon és telegráfudak tetszés szerinti mennyiségben ugyanott megrendelhetők.

Kiváló tisztelettel:

Mandel Imre,
erdőüzletei.

Az utak jó karban és rendbe vannak hozva!

Tk. 2449/896. sz.

Árverési hirdetmény.

A nagy-mihályi kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. ifj. Serfőző Andrásné végrehajtató s utóajánlattevőnek Serfőző Zsuzsánna s társai végrehajtást szenvedő elleni 360 frt tokekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. bíróság) területén lévő Hegyi községben fekvő A. I. 1-8. sor. 36., 38., 39., 87., a hegyi 22. sz. tjkvben A. I. 1-8. sor. 36., 38., 39., 87., 265., 267., 402. és 430. br. sz. alatt foglalt ingatlanok B. 4-6. alatt Serfőző Zsuzsánna, Serfőző Erzsébet és kiskorú Serfőző Mihály nevében álló jutaleka az utóajánlat tevő által megajánlott 360 fr ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1897. évi

jánuár hó 26. napján d. e. 10 órakor Hegyi község bírájának házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól nem fog eladni.

Árvereni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 36 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv.-cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelete 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezésről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Nagy-Mihályban, a kir. járásbíró-ság, mint telekkönyvi hatóságnál, 1896. évi november hó 26. napján.

Ferency, kir. albiró.

! Karácsony 1896 !

Életnagyságu arc képek bármimemű kis képek után jutányos áron készülnek.



Táj- és épület felvételek vidéken is eszközöltetnek.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszínre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdac 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkére czukrozott labdac ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrig'jl por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerertárban Főraktárak Budapesten: Török József gyógyszerertárban Király-utca 12. sz., Dr. Buday Emil gyógyszerertárban városháztér és minden gyógyszeru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerertárban.

Az 1895. évi cairói s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. — Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb körökben kitünő sikerrel használt külszer:

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatású a test bármilyen csúszos bántalmái, u. m. **köszvény, csúsz, reuma, ischiás, asthma** stb. ellen.
Hatása némely esetben meglepő, amennyiben gyakrabban idültabb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 perc alatt megszüntet!

Egy üveg ára használati utasítással **1 korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér.**

Főraktárak Budapesten: **Török József** ur gyógyszer-tárában Király-utca 12. sz., és **dr. Egger A.** ur gyógyszer-tárában Vaczi-körút 17. sz. — Ugyiszintén a főváros összes s a vidék csaknem összes gyógyszer-tárában, valamint a készítő

WIDDER GYULA gyógyszerész-nél
S.-A.-Ujhelyben.

Ugyiszintén: *Homonnán Szekerak A. Varannón Gál S. Szerencsen özv. Bótáné. Tokajban Rothfuchs J. N. Mihályban Tolvay I. Sárospatakon Kádár Gyula és Tr. tyánszky Karoly ur gyógyszer-tárában.*
Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek.



FERENCZ-
pálinka (sósors zesz)

VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:

Gyógytárakban, droguerákban és fűszerkereskedésekben.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár“ világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Hufel-féle gyomor eszeneczia, Dr. Hufel-féle vértisztító labdaesok, Bánáti növény-nedv, Herkuléstűrdői közzvényesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **WIDDER GYULA** ur gyógytárában, valamint közvetlen: **Vértés Lajos**, Sasgyógytárában, Lugos.

Életnagyságu

arczkép

krétarajzban.



Legszébb szabadisz

Legkedvesebb emlék.

Legalkalmasabb ajándék

karácsony és újévre.

Egy legújabb módszer segítségével 24 óra alatt életnagyságu mellképeket készítek művészies kivitelben, eddig még soha el nem ért tökéletességgel és olcsó árban.

Tessék árjegyzéket kerni.

KOHN DÁVID, Budapest, Károly-körút 17.

Ügynökök mindenütt kerestetnek.

HIRDETMEY.

Ó cs. és apost. kir. Felsője f. é. október hó 4-én Bndapesten kelt legfelső elhatározásával legkegyelmesebben megengedni méltóztatott, hogy a f. év végével rendezendő

XIX-ik jötekonyczélú m. kir. állami sorsjáték

remélhető tiszta jövedelme akként osztassék fel, hogy 1 a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére létesítendő alap, 2 a kézdi-vásárhelyi „Stephánia“ menedékház, 3 a budapesti első gyermekmenhely, 4 a kolozsvári „Mensa Akadémika“, 5 a szünidei gyermektelep egyesület, 6 a fehér-kereszt egyesület, 7 a Cirkvenica mellett létesítendő tengeri gyermekkórház és 8 az első budapesti szegény gyermekkert-egyesület egyenként egy tízed; míg 9 a budapesti „Erzsébet“ kórház-egyesület, 10 a győri nádorvárosi leányárvaház és 11 a budapesti VII. kerületi népkonyha egyenként egy huszad részében részesíttessék.

E sorsjáték összes 3282-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint 160,000 forintba ruznak, és pedig:

1 főnyeremény	— — — 60000 frt	2 nyeremény egyenként	— 2000 frt
1 „	— — — 15000 „	4 „	— 1000 „
1 „	— — — 10000 „	20 „	— 500 „
1 nyeremény	— — — 5000 „	50 „	— 100 „
1 „	— — — 4000 „	200 „	— 50 „
1 „	— — — 3000 „	3000 „	— 10 „

az összes nyeremények készpénzben fizettetnek ki.

A huzás visszavonhatlanul 1896. évi december hó 28-án Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára 2 frttal o. é van megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók a lottó-igazgatóságnál Budapesten (Pest, fővámház, fél-emelet), a hová a megrendelt ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi lottó-, só- és adóhivatalnál, a leglőbb postahivatalnál, a bécsi „Merkur“ nál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyaruló közegnél.

Budapesten, 1896. október hó 4-én.

M. kir. lottó-igazgató-ság.

AZ „AGRÁRIA“

bankforgalmi intézet

(a Hollandiai hitelbank főképviseletisége)

Budapesten, VIII. Kerepesi-ut 73. sz.

Fennálló **jelzálogi kölcsönök** bélyeg- és illetékmentes **konvertálását** 3½—4%-os, 5—60 évi törlesztéses kölcsönökre elvállal és ezek, valamint **új kölcsönök** elnyerése iránt levélbeli tudakozódásokra is készséggel minden megkívánt felvilágosítást ad.

200 frton aluli ügyek el nem fogadtathatnak.

Levél és sürgőnyezim:

„AGRÁRIA“ Budapest Kerepesi-ut 73

Nincs többé szükség vegyi festészetre

Mindenki otthon festhet minden színben és árnyalatban ruhát és fehérneműt

TIZ PERCZ ALATT.

Korszakalkotó találmány 500% megtakarítással.

MAYPOLE SOAP

angol festő szappan.

Legújabb találmány házi festésre. Fest minden színben és árnyalatban.

Tizenöt perc alatt mindenki egy kevés forró vízzel és ezzel az angol festő szappannal ruhát, bluzt, függönyt, zsebkendő, selyem- és czérna kesztyűt, inget, harisnyát, gallért, selyem szöveteket, szallagot, csipkét, atlaszt, bársonyt, strucz-tollat, hánckalapokat stb. megfesthet. A festés színtartó és el nem fakul! Minden ruhát újja és modernné varázsol. Méregmentes és a szövetet nem rongja. Egy darab ára 40 kr. (Fekete 50 kr.) s ezzel egy női blouse megfesthető. Minden darabhoz használati utasítás van mellékelve.

Szabadalmazott az egész világon!

Vezérképv. Ausztria-Magyarország, Balkán államok, Görög- és Törökországban

BÉCSBEN, Mariahilfstrasse 105.

Sonnenschein Lipót, Budapest, V. Bálvány-utca 5.

Mindenütt kapható.

S.-A.-Ujhelyben kapható: **Lefkovits Bernát** urnál.

Egy mintadarab 45 kr (bélyeg) beküldése ellenében bérmentve küldetik.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan **nagyon olcsók.** de **ép oly rosszszak** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — Eme **értéktelen utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

1) **nem az egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** **nincsenek**

ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszer-tárákban.